

**FÜR SIE VOR ORT!**  
04105 - 55 59 55  
[www.ulrich-ulrich.de](http://www.ulrich-ulrich.de)

# der neue RUF

## WILHELMSBURG

Nr. 21 | 70. Jahrgang | 23. Mai 2020

*Die Lokalzeitung zum Wochenende*

Bobeck Medienmanagement GmbH | Telefon (040) 70 10 17 0 | Telefax (040) 702 50 14 | [info@neuerruf.de](mailto:info@neuerruf.de) | [www.neuerruf.de](http://www.neuerruf.de)

**Hamburger Miner**  
**MINECRAFT**  
[www.hamburger-miner.de](http://www.hamburger-miner.de)  
**JOIN...**  
**...and have FUN!**  
**Hamburgs Minecraft-Server erwartet Dich!**  
Facebook: Hamburger-Miner Official  
YouTube: HamburgerMinerOfficial

**NEUES ZUM ALDI PREIS:  
ENTDECKEN SIE  
VIELE ANGEBOTE  
IN UNSEREM MAGAZIN  
UND AUF ALDI-NORD.DE**



Jeden Tag besonders – einfach ALDI.

### WILHELMSBURG

In den Fenstern der edel-optics-Arena gibt es eine kleine, aber feine Fotoausstellung zur Rollstuhl-Basketball-WM 2018.

Mehr Informationen auf Seite 2

### WILHELMSBURG

Ein Highlight im neuen Wilhelmsburger Rathausviertel wird das Quartiersporthaus, das auch die künftige sportliche Heimat des Hamburg Towers e.V. werden soll.

Lesen Sie auf Seite 3

### WILHELMSBURG

Dem langjährigen Grünene-Fraktionsvorsitzenden Michael Osterburg wird vorgenommen, Fraktionsgelder veruntreut zu haben.

Erfahren Sie mehr auf Seite 14

## Butter ist der Klimakiller Nr. 1

Projekt „Klimaretter“ der Umweltbehörde

■ (au) Wilhelmsburg. Dass Butter ein Klimakiller ist, das war Cristina Grovu so nicht bewusst. Denn bis das beliebte Streichfett beim Verbraucher auf dem Brot landet, werden bis zu 24 Kilogramm CO<sub>2</sub> pro Kilogramm hergestellte Butter ausgestoßen. Damit steht die Butter auf Platz 1 der Klimakiller, das viel zitierte Rindfleisch kommt erst auf Platz 2. Auch, dass regionale Äpfel nicht per se klimafreundlicher sind als Äpfel aus Neuseeland zum Beispiel und dass man die Restwärme des Backofens gut zum Heizen nutzen kann: Diese und viele andere nützliche Dinge über CO<sub>2</sub> und dessen Reduzierung beziehungsweise Vermeidung hat die 40-Jährige in den vergangenen Monaten erfahren. Denn die



Die Wilhelmsburgerin Cristina Grovu hat am Projekt „Klimaretter“ teilgenommen und hat dabei viele nützliche Tipps und Tricks bekommen

Foto: ein

Wilhelmsburgerin hat mit ihrer Familie am Projekt „Klimaretter“ teilgenommen, eine Aktion der Behörde für Umwelt und Energie, das in Zusammenarbeit mit dem Hamburger Abendblatt erfolgte. Das Ziel: Von Februar bis Mai kräftig CO<sub>2</sub> einsparen und dabei noch viel über das Thema erfahren! Gesucht wurden 21 Haushalte, Christina Grovu mit ihrer Familie war eine davon. „Ich hab davon im Abendblatt gelesen. Und das

## Tierquälerei – Warum musste Otto leiden? Rüde mit Tumor auf der Veddel ausgesetzt



Der gut 12 Jahre alte Mischlingsrüde „Otto“ wurde wahrscheinlich ausgesetzt, der Hamburger Tierschutzverein sucht nun nach Hinweisen, die zum Halter führen.

Foto: HTV

■ (au) Veddel. Ein weiterer Fall von schwerer Tierverwahrlosung beschäftigt derzeit den Hamburger Tierschutzverein (HTV) und seine Tierberatung. In der Nacht vom 4. auf den 5. Mai wurde ein alter Mischlingsrüde mit einem Tumor im Nacken auf der Veddel gefunden. Wer kennt ihn oder seine Halter? Der HTV hat Strafanzeige gestellt und setzt für Hinweise, die zur Ermittlung der Halter oder des Halters führen, eine Belohnung von 500 Euro aus.

Der alte Mischlingsrüde Otto, so hat ihn der HTV genannt, hatte großes Glück im Unglück: Als er in der Nacht vom 4. Mai (Montag) auf den 5. Mai auf der Veddel umherirrte, wurde er von einem aufmerksamen Passanten und dessen Lebensgefährtin aufgegriffen. Sie fanden ihn gegen 0.40 Uhr an der Aral-Tankstelle in der Peutestraße 2. Woher Otto kommt und warum er nachts zwischen Industriegebiet und Elbbrücken allein unterwegs war, ist völlig unklar.

Das verletzte Tier ließ sich glücklicherweise problemlos mit etwas Essen in den Kofferraum des Paares locken und konnte noch in der Nacht umgehend im Tierheim Süderstraße vom HTV aufgenommen und versorgt werden.

Der Zustand des etwa 12-jährigen Rüden war erschreckend: Otto war abgemagert, sein Fell hochgradig verschmutzt und verfilzt. Das Schlimmste jedoch war: In seinem Nacken hatte der Senior einen faustgroßen Tumor, der bereits aufgeplatzt war. Das Fell um den Tumor, die Ohren und die Partie vom Hals bis zum Brustkorb

wiesen hochgradige Verschmutzungen auf und waren durch Blut sowie Eiter des Tumors verkrustet. Nach Einschätzung der HTV-Tierärztinnen musste Otto elendig leiden, weil eine dringend notwendige medizinische Behandlung ganz offensichtlich über einen langen Zeitraum nicht vorgenommen und der Rüde stark vernachlässigt worden war.

HTV-Tierärztin Larissa Hofmann erläutert: „Otto“ Zustand war kritisch, er hatte große Schmerzen. Nach der Eingangsuntersuchung haben wir ihn daher umgehend operiert, der Tumor wurde entfernt und eine Schmerzmittel- und Antibiotikabehandlung eingeleitet.“ Sie betont: „Der Tumor ist leider bösartig und Ottos Lebenserwartung daher eingeschränkt. Fortsetzung auf Seite 14

### Gottesdienste

■ (au) Wilhelmsburg. Seit vergangener Wochen dürfen Gottesdienste in Hamburg wieder stattfinden. Auch in Wilhelmsburg öffnen die evangelisch-lutherischen Kirchengemeinden Reiherstieg & Kirchdorf wieder die Tore der Emmauskirche und der Kreuzkirche, natürlich unter Einhaltung der mittlerweile üblichen Hygienemaßnahmen.

Die genauen Termine und die Verhaltensregeln während des Gottesdienstes sind zu finden unter [www.kirche-wilhelmsburg.de/akuelles](http://www.kirche-wilhelmsburg.de/akuelles).

### Trauungen: Gäste sind wieder erlaubt

■ (au) Hamburg. Seit dem 18. Mai 2020 dürfen sich bei Trauungen in den Hamburger Trauzimmern wieder bis zu zehn Personen zusammen aufhalten. Bisher war im Rahmen der Corona-Pandemie die Anwesenheit in den Trauzimmern auf die Standesbeamten oder den Standesbeamten und das Brautpaar beschränkt. Die Zahl von zehn Personen ist ein grundsätzlicher Rahmen. Dabei ist zu beachten, dass die Personenzahl inklusive Standesbeamten beziehungsweise Standesbeamten gilt und die weiteren Personen maximal aus zwei verschiedenen Haushalten stammen dürfen. Die tatsächliche Umsetzung muss sich in Anlehnung an den Betrieb der anderen Publikumsdienststellen vor Ort sowie an den individuellen räumlichen Gegebenheiten orientieren. Die Einhaltung der Schutzmaßnahmen und Abstandsregeln muss dabei immer gewährleistet sein.

Die Entscheidung über die tatsächlich erlaubte Personenanzahl wird jeweils vor Ort im Standesamt und mit Augenmaß getroffen.

## Spuckschutzhaube für Pöbler 32-Jähriger in Gewahrsam genommen

■ (au) Veddel. Am Samstag, 16. Mai, hielt sich gegen 23.30 Uhr im S-Bahnhof Veddel auf dem Bahnsteig ein 32-jähriger Mann auf, der offensichtlich Streit suchte. Er verschüttete Bier in Richtung von wartenden Reisenden und bepöbelte sie. Beamte der Hamburger Bundespolizei sowie der Landespolizei trafen auf dem Bahnsteig ein und sprachen den Mann an. Dieser zeigte sich sehr aggressiv, beleidigte und bedrohte die Beamten. Daraufhin wurde er gefesselt. Dieser Maßnahme versuchte sich der Streitsüchtige durch körperliche Gewalt zu widersetzen. Zu weiterführenden polizeilichen Maßnahmen wurde er dem Bundespolizeirevier Hamburg-Hauptbahnhof zugeführt. Während der Fahrt wurde dem Mann, der sich weiter-

hin den eingesetzten Beamten gegenüber sehr aggressiv verhielt, eine sog. „Spuckschutzhaube“ übergestreift, da dieser damit begann, um sich zu spucken. Nachdem sich der 32-Jährige in keiner Weise beruhigte, wurde er in die Gewahrsamszelle verbracht. Auch hier schlug und trat er um sich. Ein Amtsarzt bestätigte die Gewahrsamsfähigkeit. Ein Atemalkoholtest hatte des Weiteren einen Wert von knapp 1,9 Promille ergeben. Einige Stunden später hatte sich der Mann wieder beruhigt und musste aus den polizeilichen Maßnahmen entlassen werden. Gegen ihn wurden mehrere Strafverfahren eingeleitet, unter anderem wegen tätlichen Angriffs auf Polizeibeamte, Bedrohung und Beleidigung.

Wir servieren Ihnen den RUF auf dem Tablet!

Wir servieren Ihnen den RUF auf dem Tablet!

Schon Freitagabend die Zeitung von morgen lesen!  
[WWW.NEUERRUF.DE](http://WWW.NEUERRUF.DE)

**Panthera Rodizio**

**WIR KOMMEN IHNEN NICHT ZU NAHE ABER SIND FÜR SIE DA!**

Liebe Gäste,  
wir haben unser Rodizio Konzept auf die aktuelle Situation und Bestimmungen angepasst.

**AN DER QUALITÄT, VARIATION & QUANTITÄT UNSERES RODIZIOS HAT SICH NICHTS GEÄNDERT !!!**

Machen Sie jetzt Urlaub in Brasilien:  
**Restaurant Harburg ab 18.05.2020 geöffnet**

[panthera-rodizio.de](http://panthera-rodizio.de) • 040 / 7650775

**Unser Team für Ihre Geschäftsanzeigen**

**Jens Kalkowski**  
Verlagsleitung  
Tel. 040 70101715  
j.kalkowski@neuerruf.de

**Andreas Ehlers**  
Medienberater  
Tel. 040 70101724  
a.ehlers@neuerruf.de

**Unsere Redaktion**

**Andrea Ubben**  
Redaktion  
Tel. 040 701017-0  
a.ubben@neuerruf.de

**Kobra am Kuckucksteich**

■ (au) Wilhelmsburg. Endlich wieder Yoga vor Ort! An der frischen Luft, direkt am Wasser, Am Kuckucksteich bei der Willi Villa im Wilhelmsburger Inselpark: Immer freitags von 16 bis 17.30 Uhr ab dem 29. Mai führt Maren Kuntze durch eine ebenso sanfte wie aktivierende Hatha Yoga-Stunde. Mit Atemübungen, Yoga-Haltungen, Abschlussspannung und Meditation. Für Anfänger und Fortgeschritten geeignet. Interessierte bringen bitte ihre eigene Yogamatte mit und halten einen Abstand von 1,5 Meter ein. Bei Regen findet der Unterricht nicht statt. Informationen dazu telefonisch bei Maren Kuntze unter 0176 50134042.

Das Angebot ist kostenfrei. Veranstalter ist die ParkSportInsel in Kooperation mit Elbinsel-Yoga.

**Bonifatiuskirche öffnet****ihrer Türen****Gottesdienst wieder möglich**

■ (au) Wilhelmsburg. Langsam gehen viele Türen wieder auf, auch die Kirchentüren. Die Katholische Bonifatiusgemeinde feiert seit Christi Himmelfahrt wieder regelmäßig Gottesdienste. Zwar gelten auch in der Kirche die üblichen Corona-Vorsichtsmaßnahmen: Abstand halten, ohne Maske geht es nicht, begrenzte Plätze. „Aber die Bonifatiusgemeinde, die Wilhelmsburger Katholiken, freuen sich sehr, wieder öffentlich Gottesdienste feiern zu dürfen“, erklärt Norbert Bezikofer von der Katholischen Kirchengemeinde in Wilhelmsburg. Regelmäßig sind jeden Samstag um 18 Uhr, sonntags um 10 Uhr Gottesdienste. Am Sonnagnachmittag

um 15 Uhr sind dann ganz besonders die Kinder mit den Eltern eingeladen zum Familien-Kinder-Gottesdienst. „Wochentags feiern wir Mittwoch um 9 Uhr und Donnerstag um 17.30 Uhr. Außerdem ist die Boni-Kirche jeden Sonntag, Dienstag und Donnerstag von 15 bis 18 Uhr für jedermann geöffnet“, so Bezikofer weiter. Damit nicht jemand draußen bleiben muss, bittet die Gemeinde – wegen der begrenzten Plätze – für die Gottesdienste am Samstag und Sonntag um eine Voranmeldung im Gemeindebüro unter 040 757703 zu den Bürozeiten (montags und mittwochs von 9 bis 12 Uhr, dienstags von 14 bis 17 Uhr und donnerstag von 16 bis 18 Uhr).



Die Bonifatiuskirche öffnet ab sofort wieder ihre Türen, natürlich unter Einhaltung der üblichen Corona-Vorsichtsmaßnahmen

Foto: ein

[www.marktplatz-süderelbe.de](http://www.marktplatz-süderelbe.de)

**Freilichtmuseum am Kiekeberg.**

**Geschichte hautnah erleben:**  
Am Kiekeberg erwarten Sie eine Zeitreise mit allen Sinnen!  
Alte Haustierrassen, historische Gärten und Gebäude machen das Alltagsleben von früher für Sie erfahrbar.



[www.kiekeberg-museum.de](http://www.kiekeberg-museum.de)

**Jetzt wieder für Sie geöffnet!**

Ganzjährig von Dienstag bis Sonntag



Freilichtmuseum am Kiekeberg.

Eintritt frei unter 18 Jahren

**Apotheken-Notdienst****Nachtdienst:**

8.30 bis zum Folgetag um 8.30 Uhr

Während der Mittagszeit von 13.00 bis 14.30 Uhr ist die betreffende Notdienst-Apotheke ebenfalls geöffnet.

– Sämtliche Angaben ohne Gewähr –

**Mai 2020**

<b>Sa. 23 X</b>	<b>Mi. 27 B</b>
<b>So. 24 Y</b>	<b>Do. 28 C</b>
<b>Mo. 25 Z</b>	<b>Fr. 29 D</b>
<b>Di. 26 A</b>	<b>Sa. 30 E</b>

Die Zeichen A – Z im Kalenderium geben die dienstbereite Apotheke an.

**Und so erreichen Sie die Apotheken:**

- A **Markt Apotheke Neugraben**  
Marktpassage 7, Tel. 70 10 06-0
- B **Heide-Apotheke (Neu Wulmstorf)**  
Bahnhofstraße 35 d, (MPC) Tel. 70 01 52-0
- B **Reesberg-Apotheke im Ärztehaus (Harburg)**  
Reeserg 62, Tel. 763 31 31
- C **Feld-Apotheke im Sky-Markt (Langenbek)**  
Gordonstraße 2, Tel. 763 80 08
- C **Morgenstern-Apotheke (Finkenwerder)**  
Steendiek 42, Tel. 74 21 82-0
- C **Vering-Apotheke (Wilhelmsburg)**  
Veringstraße 37, Tel. 75 76 63
- D – keine Apotheke in Süderelbe –  
Info-Telefon 0800 0022833
- D **Apotheke an der Moorstraße (Harburg)**  
Moorstraße 2, Tel. 77 75 63
- E **Apotheke am Inselpark (Wilhelmsburg)**  
Neuenfelder Straße 31, Tel. 302 38 69 90
- F **Arcaden-Apotheke (Harburg)**  
Lüneburger Straße 45, Tel. 30 09 21 21
- G **Kompass-Apotheke (Harburg-Heimfeld)**  
Gazettstraße 1 (S-Bahn Heimfeld), Tel. 765 44 99
- H **Mühlen-Apotheke (Neugraben)**  
Neugabener Bahnhofstraße 33, Tel. 701 50 91
- H **Vivo Apotheke (Harburg)**  
Lüneburger Straße 18, Tel. 76 75 57 72
- J **Schäfer-Apotheke (Harburg)**  
Harburger Rathausstraße 37, Tel. 76 79 30-0

**VHS startet wieder**

■ (au) Hamburg. Am 25. Mai startet die Volkshochschule wieder: In der ersten Woche mit einem Kursangebot, das deutlich kleiner ist als gewohnt – dafür aber überall in der Stadt, heißt es auf der Internetseite der VHS. In den nächsten Wochen soll das Präsenzangebot dann kontinuierlich ausgebaut werden. Gleichzeitig setzt die VHS weiter auf Online-Kurse. Weitere Informationen unter [www.vhs-hamburg.de](http://www.vhs-hamburg.de).

**Sonnengrüße im Inselpark**

■ (au) Wilhelmsburg. Die ParkSportInsel bietet in Kooperation mit Elbinsel-Yoga in den Sommermonaten Juni bis September jeweils am 1. Sonntag im Monat von 14 bis 15 Uhr am Kuckucksteich im Wilhelmsburger Inselpark eine Yoga-Klasse für alle Levels an, die auch für Anfänger geeignet ist. Der erste Termin ist am 7. Juni. Die Teilnehmer können Hatha Yoga unter freiem Himmel genießen. Yogamatte bitte mitbringen. Bei Regen findet der Unterricht nicht statt. Das Angebot ist kostenfrei. Weitere Informationen dazu bei Leiterin Maren Kuntze 0176 50134042.

**Inselrunners**

■ (au) Wilhelmsburg. Es darf wieder gelaufen werden. Immer donnerstags trifft sich die Laufgruppe um 18.45 Uhr vor dem Wäldehaus, Am Inselpark 19. Da das Wäldehaus Hamburg noch geschlossen ist, können weder WC noch Schließfächer genutzt werden. Die Teilnehmer müssen sich beim Treffen und Laufen an den Mindestabstand von 1,50 Meter halten. Auch wird schriftlich festgehalten, wer mitläuft (Name, Adresse, Telefonnummer). Weitere Infos unter [www.facebook.com/inselrunners](http://www.facebook.com/inselrunners).

**Eine begeisterte Atmosphäre****TIME OUT Fotoausstellung**

■ (au) Wilhelmsburg. Quietschende Reifen, krachende Rollstühle, zappelnde Netze: Rollstuhlbasketball ist spektakulär – das konnten viele Besucherinnen und Besucher live bei der Weltmeisterschaft vom 16. bis 26. August 2018 in der edel-optics-Arena erleben. 16 Männer- und zwölf Frauenteams spielten in 96 Partien um den begehrtesten Titel außerhalb der Paralympics. Nicht weniger spannend war das Drumherum: Über zehn Tage gab es im Park ein tolles Programm mit zahlreichen Besucherinnen und Besuchern, Bewegung und Begegnungen und einer einfach ansteckenden und begeisterten Atmosphäre.



Der Wilhelmsburger Fotograf Uwe Wichmann hat die besondere Atmosphäre der Rollstuhlbasketball-WM 2018 in Wilhelmsburg fotografisch festgehalten. Die Bilder sind nun in der Ausstellung TIME OUT zu sehen.

Foto: Uwe Wichmann

**Kostenlose Online-Angebote ersetzen Gesprächsrunden****Projekt „Sprache im Alltag“**

■ (au) Hamburg. Da durch die Coronakrise derzeit keine Präsenzangebote für kostenlose Gesprächsrunden auf Deutsch für Zugewanderte möglich sind, setzt Sprachbrücke-Hamburg e.V. mit seinem Projekt „Sprache im Alltag“ auf Online-Gesprächsrunden. Bisher gab es zwei Gesprächsrunden in Wilhelmsburg, dienstags im Bildungszentrum Tor zur Welt und donnerstags im westend – hoffnungsorte hamburg. Zurzeit bietet Sprachbrücke-Hamburg e.V. sechs Online-Gesprächsrunden an, zu denen die Teilnehmer herzlich eingeladen sind. Über Video-Telefonate unterhalten sie sich auf Deutsch über vielfältige Themen. Die Online-Gesprächsrunden werden von zwei Gesprächsleitern moderiert und finden an festen Tagen und zu festen Zeit für jeweils eine Stunde statt. Bei Interesse können sich die Teilnehmern per E-Mail

an Sprachbrücke-Hamburg e.V. wenden: kontakt@sprachbrücke-hamburg.de. Weitere Online-Gesprächsrunden sind in Planung. In der fortlaufend angebotenen Gesprächsrunde können die Teilnehmerinnen und Teilnehmer ihre bereits erworbenen Deutschkenntnisse praxis- und alltagsnah anwenden und festigen. Da gemeinsame Ausflüge ein fester Bestandteil der Gesprächsrunden sind, die leider zurzeit nicht stattfinden können, gibt es auf der Facebookseite von Sprachbrücke-Hamburg e.V. eine neue Rubrik: Bei Exkursionen Online! werden wunderschöne Ziele in Hamburg kurz erklärt und beschrieben. Sie laden zu einem Besuch online, aber natürlich auch vor Ort, ein. Ein Beispiel ist eine Exkursion nach Höltigbaum, einem Naturschutzgebiet.

**Reichhaltiges Sortiment****Großer Bücherflohmarkt in der Bücherhalle**

■ (au) Wilhelmsburg. Nach dem die Bücherhalle Kirchdorf seit Ende April wieder geöffnet hat, startet jetzt auch der Flohmarktverkauf wieder. Alle Interessierten haben die Gelegenheit, während der Öffnungszeiten der Bücherhalle im reichhaltigen Sortiment aussortierter Büchereibücher, Buchspenden, Gesellschaftsspielen, CDs zu stöbern. Die Preise beginnen ab 1 Euro. Von dem hoffentlich großen Erlös kauft die Bücherhalle neue attraktive Medien für Erwachsene und Kinder, um den schon vorhandenen Bestand auszubauen und zu erneuern.

Der Flohmarkt ist ein wenig anders organisiert als üblich. Das Team der Bücherhalle präsentiert die zum Verkauf stehenden Flohmarktmédien im Gruppenraum. Der Raum kann immer von zwei Personen zur Zeit besucht werden.

Öffnungszeiten der Bücherhalle Kirchdorf: Dienstag bis Freitag 10 bis 13 Uhr und 14 bis 18 Uhr sowie Samstag 10 bis 13 Uhr.



Die Bücherhalle Kirchdorf startet wieder ihren großen Flohmarkt. Von dem Erlös werden neue Medien angeschafft.

Foto: Pixabay

**WICHTIGE NOTRÜFE**

Polizei Harburg, Lauterbachstraße 7 . . . . .	4 28 65 46 10
Polizei Neugraben . . . . .	4 28 65 47 10
Polizei Neu Wulmstorf . . . . .	33 44 19 90
Polizei Finkenwerder . . . . .	4 28 65 47 60
Polizei Wilhelmsburg . . . . .	4 28 65 44 10
Bundespolizeistation Harburg . . . . .	765 50 17
Polizei, Notruf, Überfall . . . . .	110
Feuer, Rettungsdienst, 1. Hilfe . . . . .	112
Rettungsdienst der DRK . . . . .	1 92 22
Rettungsdienst des DRK . . . . .	1 92 19
Arzneimittel-Information . . . . .	70 20 87-0
Gift-Information-Nord . . . . .	0551-192 40
Behinderten Taxi . . . . .	44 10 11
Tierärztlicher Notdienst . . . . .	43 43 79
Zahnärztlicher Notdienst (Mittwoch-Nachmittag und Wochenende) . . . . .	18 03 05 61
Notarzt-Zentrale . . . . .	11 61 17
Ärztlicher Notdienst . . . . .	22 80 22
<b>Informationen unter: <a href="http://www.aponet.de">www.aponet.de</a></b>	

# Wichtiges Verkehrsvorhaben oder einfach nur überflüssig?

A26-Ost: Meinungen bleiben kontrovers

■ (au) Wilhelmsburg. Die einen wollen sie unbedingt, die anderen sie unbedingt verhindern: Die A26-Ost, auch Hafenquerspanne genannt, erregt nach wie vor die Gemüter von Befürwortern und Gegnern (Der Neue RUF berichtete). Auch die Politiker von SPD und Grünen sind sich bei den Koalitionsverhandlungen nicht einig, wie man bei diesem strittigen Punkt eine gemeinsame Linie finden kann. Bei den Verhandlungen am vergangenen Sonntag wurde

nun auf die A26-Ost einschießen und zum Ziel von Klägeln machen. Der Wirtschaftsrat bekräftigt daher seine Forderung nach beschleunigten Planungsverfahren und einer Einschränkung der Verbandsklage. Der Landesvorsitzende Henneke Lütgerath dazu: „Das deutsche Verfahrensrecht rollt Umweltverbänden geradezu den roten Teppich aus, um die Verbandsklage als pauschales Blockadeinstrument zu missbrauchen. Dieser Praxis muss seitens der



In Kirchdorf-Süd soll die A26-Ost in einen Tunnel laufen. Während die einen den Bau der Autobahn verhindern wollen, sehen die anderen den Bau als zwingend notwendig.

Foto: BWVI

das Thema dann auch gleich vertagt. Befürworter und Gegner haben indes eine klare Meinung angesichts der A26-Ost! So hält der Wirtschaftsrat Hamburg die Hafenausbau A26-Ost angesichts ihrer großen Entlastungseffekte für den Verkehr im Hafen für unverzichtbar, teilte er vergangene Woche mit. Das wankelmütige Verhalten der Grünen in den Koalitionsverhandlungen mit der SPD – bereits 2008 stimmten sie in der schwarz-grünen Koalition für das Infrastrukturprojekt und unterstützten es in den Folgejahren – kritisiert der Wirtschaftsrat scharf und warnt vor einem Déjà-vu à la Elbvertiefung.

„Mit der Aufnahme in den Bundesverkehrswegeplan ist die Hafenausbau offiziell zu einem der wichtigsten Verkehrsvorhaben in Deutschland geworden. Die Querverbindung zwischen A1 und A7 ist lebenswichtig, um den Hafen und den Hamburger Süden langfristig vor einem Verkehrskollaps zu schützen. Die Entlastungseffekte für die Köhlbrandbrücke, die Innenstadt, die B73 und auch den Harburger Binnenhafen liegen auf der Hand. Der Versuch von Grünen und Umweltverbänden, die A26-Ost nun gegen die ebenso unentbehrliche neue Köhlbrandquerung auszuspielen, ist scheinheilig. Sie wissen ganz genau, dass eine neue Köhlbrandquerung keine Hafenausbau ersetzt. Umgekehrt gilt das genauso“, betont der Landesvorsitzende Dr. Henneke Lütgerath.

Dass sich Hamburgs Verkehrsinfrastruktur am Rande der Belastbarkeit bewege, sei ein selbst geschaffenes Problem: „Gründe dafür sind Planungsfehler, viel zu lange Genehmigungsverfahren und eben nicht zuletzt Gerichtsprozesse, die Projekte bis zur Unendlichkeit in die Länge ziehen. Das kann sich Hamburg als Wirtschaftsmetropole des Nordens nicht leisten, schon gar nicht vor dem Hintergrund der Corona-Krise. Auf Fahrrädern werden wir es bestimmt nicht aus der Rezession schaffen“, so Lütgerath.

Nach dem schier endlosen Ringen um die Elbvertiefung – das den Hamburger Hafen wirtschaftlich schwer getroffen habe – warnt der Wirtschaftsrat davon, dass sich Umweltverbände

# „Die vergessenen Kinder von Zwangsarbeiterinnen“

Gedenkbuch: Stolpersteine in Hamburg

■ (au) Hamburg. Die Landeszentrale für politische Bildung Hamburg und das Institut für die Geschichte der deutschen Juden präsentieren einen Doppelband, der ab sofort im Infoladen der Landeszentrale erhältlich ist. In der Buchreihe „Stolpersteine in Hamburg – biographische Forschungen“, herausgegeben von Dr. Rita Bake und Dr. Beate Meyer, ist der 22. Titel als Doppelband erschienen. Das von Margot Löhr verfasste Gedenkbuch beschreibt 418 Biographien von Kindern, die Zwangsarbeiterinnen in Hamburger Lagern oder Krankenhäusern geboren haben und die in Hamburg gestorben sind. Vor allem die Schwerstarbeit der Mütter bis zur Geburt, Mangernährung, fehlende medizinische Versorgung und die unmenschlichen

Lebensbedingungen in den Lagern bewirkten, dass das Leben der Neugeborenen oft nur wenige Tage, Wochen oder Monate währt. Margot Löhr hat in akribischer Kleinarbeit die Namen und Lebensdaten der verstorbenen Kinder zusammengetragen und – soweit möglich – auch die Geschichte ihrer Mütter recherchiert. Für 49 dieser Kinder sind bereits Stolpersteine verlegt, weitere werden folgen. Mit dem Buch setzt Margot Löhr den jüngsten Opfern des Nationalsozialismus, den schutzlosen Kindern, ein Denkmal. Der Doppelband ist, wie alle anderen 21 Publikationen der Reihe, im Infoladen der Landeszentrale für politische Bildung, Dammtorwall 1, gegen eine Bereitstellungspauschale von 3 Euro pro Band erhältlich.

**HAMA**  
**R die gute Reinigung**

Abnehmen – Waschen – Reinigen – Aufstecken

20 Jahre Senioren-Gardinen-Service  
an 1 Tag alles wieder frisch! (nicht nur für Senioren)  
Unsere Mitarbeiter kommen in sicherer Schutzkleidung!

HAMA Textilpflege • Meisterbetrieb  
Gazertstraße 9 • 21075 Hamburg-Harburg • Tel: 040/ 77 58 49  
Fax: 040/ 77 56 46 • Internet: www.die-gute-reinigung.de

## Wenn der Himmel zu brennen scheint



Einen wunderschönen Sonnenuntergang hielt Der Neue Ruf-Leser Karl Grobelny Mitte Mai mit der Kamera aus seiner Wohnung in Kirchdorf-Süd fest, den Blick Richtung Kattwyk/Moorburg gerichtet. Ein faszinierender Anblick, der einfach mal zum Innehalten anregt. Foto: Karl Grobelny

## Neues Quartiersporthaus für Wilhelmsburg

Realisierung ab 2022 wahrscheinlich

■ (au) Wilhelmsburg. Die IBA

Hamburg entwickelt mit dem Wilhelmsburger Rathausviertel ein lebendiges und abwechslungsreiches Quartier auf der Elbinsel, in dem vor allem gewohnt, aber auch gearbeitet wird und in dem es viel Raum für Spiel, Sport und Freizeit geben soll. Ein Meilenstein bildet dabei das Quartiersporthaus, das auch die künftige sportliche Heimat des Hamburg Towers e.V. mit einem vielfältigen Sportangeboten werden soll. Nun hat eine Jury entschieden, wie dieses Quartiersporthaus aussehen soll.

Die Preisgerichtssitzung des Wettbewerbsverfahrens „Quartiersporthaus Wilhelmsburg“ hat sich vergangene Woche einstimmig und mit großem Abstand für den Entwurf des Berliner Architekturbüros ROBERTNEUN ARCHITEKTEN zusammen mit dem Atelier Loidl Landschaftsarchitekten entschieden. Dieser sieht neben dem Bau des Quartiersporthauses für den Hamburg Towers e.V. ein Hotel, ein Sporthotel sowie Co-Working-Flächen vor. Bei dem Entwurf zieht sich der Grundgedanke des Sports sowohl durch alle Teile des Gebäudeensembles als auch durch den öffentlichkeitsbezogenen Freiraum. Das Quartiersporthaus selbst wird zentral in das Wilhelmsburger Rathausviertel eingebettet.

„Nach dem Ausbau der sozialen und sportlichen Infrastruktur durch die Internationale Bau-



Das Quartiersporthaus als Kristallisierungspunkt des Rathausviertels soll als verbindendes Element für alle Menschen auf der Elbinsel fungieren

ausstellung IBA Hamburg und die Internationale Gartenschau igs nimmt die städtebauliche Entwicklung Wilhelmsburg jetzt weiter Fahrt auf. Das Quartiersporthaus als Kristallisierungspunkt des Rathausviertels soll vor dem Einzug der neuen Bewohnerinnen und Bewohner da sein und als verbindendes Element für alle Menschen auf der Elbinsel fungieren“, freut sich Karen Pein, Geschäftsführerin IBA Hamburg GmbH, über die Entscheidung.

Das Quartiersporthaus Wilhelmsburg mit seinen diversen Nutzungen und großen Sy-

nergiepotenzialen soll einen öffentlichen und niedrigschwellige Ort schaffen, der in Wilhelmsburg verwurzelt ist und prägender Teil des neuen Quartiers werden soll. Diese Verbindung von Quartier und neuem Ort des Sports entspricht dem sozialen Anspruch der Hamburg Towers, ein neuer Wilhelmsburger Breitensportverein zu werden, der dem Stadtteil neue Identifizierungsmöglichkeiten und neue sportliche Perspektiven bietet, in Wilhelmsburg Verantwortung zu übernehmen und substanziell zur Entwicklung des Stadtteils beizutragen.

Das Quartiersporthaus befindet sich in zentraler Lage des Wilhelmsburger Rathausviertels im Übergang zum Elbinselquartier. Es bildet mit seinen weiteren Angeboten und seiner städtebaulichen Ausgestaltung einen idealen Übergang zum benachbarten Gewerbe- und Industriegebiet. Große Synergienmöglichkeiten bieten sich einerseits zwischen Sporthalle und Sporthotel, das als eine Art Gäste-



Das Quartiersporthaus bildet einen Meilenstein im Wilhelmsburger Rathausviertel und wird zudem auch die künftige sportliche Heimat des Hamburg Towers e.V. mit einem vielfältigen Sportangebot

Visualisierungen: Robertneun Architekten

haus der Sporthalle dient, wo alle Arten von Gruppen, Feriencamps, Wochenendturnieren, etc. untergebracht werden können. Andrerseits bietet die Kombination von Sporthalle, Fitness, Gyms und Sportterrasse zum gewünschten New Work-Konzept aus flexiblen Coworking, längerfristigen Büroflächen, Konferenzmöglichkeiten, etc. großes Potenzial.

In dieser Nutzungskombination können mit dem sportlichen Angebot vor, zwischen und nach dem Arbeiten eine spezifische Alleinstellung des Bürostandortes erzeugt und zugleich junge und offene Zielgruppen angesprochen werden. Das Quartiersporthaus ist Bestandteil des in Aufstellung befindlichen Bebauungsplanes des Bezirks Hamburg-Mitte. Mit einer Realisierung ist ab dem Jahr 2022 zu rechnen.

„Wir freuen uns sehr, dass der Siegerentwurf den Sport direkt im Zentrum des neu entstehenden Wilhelmsburger Rathausviertels ansiedelt. Damit erhält Wilhelmsburg ein attraktives Sportzentrum, das für das Wilhelmsburger Rathausviertel prägend sein wird. Für die weitere Vereinsentwicklung ist das Quartiersporthaus eine große Chance, bestehende Angebote auszubauen und neue zu etablieren, insbesondere die Jugend- und Sportsozialarbeit sowie die Kooperation mit Schulen“, so Jan Fischer, Geschäftsführer Hamburg Towers.

Das Wilhelmsburger Rathausviertel schließt unmittelbar nördlich an die Wilhelmsburger Mitte und den Wilhelmsburger Inselpark an. Das namensgebende Wilhelmsburger Rathaus liegt im südlichen Teil, vis-à-vis befindet sich das Kultur- und Stadtteilzentrum Bürgerhaus Wilhelmsburg. Prägend für das Quartier sind die Gewässer, die von Süd-Ost nach Nord-West verlaufen. Weitere Informationen unter [www.iba-hamburg.de](http://www.iba-hamburg.de).

**KLETTERWALD LÜNEBURG-SCHARNEBECK**

FAMILIENPÄR  
TEAMEVENTS  
FLOBBAU  
GELÄNDERALLYES  
SCHULPROGRAMME  
KLETTERABENTEUER

**RAUS  
IN DIE  
NATUR!**

[www.KLETTERWALD-SCHARNEBECK.de](http://www.kletterwald-scharnebeck.de)

Anzeige

# Ein Abschied und ein Neuanfang

Am 4. Mai der Start in die Selbstständigkeit

■ (gd) Harburg. Als am 4. Mai, Friseure, Masseure und auch Fußpflegedienste nach mehrwöchiger Zwangspause endlich wieder arbeiten durften, hat auch die staatlich geprüfte Podologin Irina Forster richtig losgelegt – und Petra Linde sich beruflich endlich zur Ruhe gesetzt.

Nach 30 Jahren Selbstständigkeit legt die Podologin Petra Linde ihre Praxis für medizinische Fußpflege in der Julius-Ludwig-Strasse 25 nun in die Hände ihrer Nachfolgerin Irina Forster, für die sich damit auch der Traum einer eigenen Praxis erfüllt. „Ich gehe mit einem lachenden und einem weinenden Auge“, gesteht Petra Linde. Zu vielen ihrer Patienten hat sich in all diesen Jahren eine schon fast freundschaftliche Beziehung aufgebaut. Andererseits freut sie sich aber auch darauf, ihrem Hobby als Mitglied eines Gospel-Chors intensiver nachzugehen und sich mehr Zeit für Sport nehmen zu können. Außerdem – so verrät Petra Linde – werde sie im Juni zum ersten Mal Oma. Und auch dafür braucht es sicherlich eine Menge freie Zeit, wie sie vermutet.

Für die Nachfolgerin Irina Forster beginnt jetzt ebenfalls ein vollkommen neues Leben. Viele Jahre war sie als Podologin im Angestelltenverhältnis in Wup-



Für Petra Linde (li.) ein Abschied, für Irina Forster der Start in eine neue Zukunft  
Foto: gd

ortal tätig und ist erst kürzlich aus familiären Gründen nach Harburg gezogen. „Es ist eine tolle Herausforderung, die auf mich zukommt und der ich mit großer Freude entgegen sehe“, lässt Irina Forster wissen. „Ich hoffe, dass viele von Frau Lindes Patienten den Weg auch weiterhin in diese Praxis und damit zu mir finden werden.“ Als Podologin mit Kassenzulassung steht zudem auch eine Zusammenarbeit mit den

ortsansässigen Ärzten und Orthopäden nichts im Wege. „Ich habe mir sogar schon überlegt, die Praxis eventuell mit einer Kollegin oder einem Kollegen zu teilen, da zwei voll ausgestattete Behandlungsräume zur Verfügung stehen“, so Irina Forster. Sie weiß genau, im Gegensatz zur kosmetischen Fußpflege sind Praxen für medizinische Fußpflege in Harburg nur sehr gering vertreten.

## Zweifach Gutes getan

Große Nachfrage und großzügige Spenden

■ (gd) Vahrendorf. Ende März musste der Wildpark Schwarze Berge wegen der Corona-Krise geschlossen werden. Spontan bildete sich eine Arbeitsgruppe der Aussteller aus der Kunsthanderwerkerhalle, um Behelfsmasken zu nähen und diese gegen eine Spende an die Freunde des Wildparks zu verteilen. Die Spenden sollten dazu dienen, einen Teil der Futterkosten für die Tiere während der Schließung des Parks zu decken. Die Nachfrage war überwältigend. Da zu der Zeit Behelfsmasken äußerst rar waren, wurde die Gruppe von Anfragen überrannt. Zu Beginn der Aktion hätte wohl keine der acht Näherrinnen vermutet, dass sie insgesamt rund 2500 Masken nähen würden. Gespendet wurde sehr großzügig. Die „Mundschutzgruppe“

konnte 15.407,22 Euro sammeln und hat zahlreiche Stoff- und Gummibandspenden entgegengenommen. Andrea Schuy, Initiatorin der Arbeitsgruppe: „Dafür danken wir allen Spendern sehr herzlich. Wir freuen uns darüber, dass den Spendern das Wohl der Tiere ihres Wildparks Schwarze Berge am Herzen liegt.“ Die Aktion wurde am 6. Mai bei Wiedereröffnung des Wildparks beendet. Zur Erinnerung an diese Aktion hat jede Teilnehmerin der „Mundschutzgruppe“ einen der Flückenteppiche aus den Stoffresten genäht, die nun in der Halle des Wildparks ausgestellt werden. Der Spendebetrag wurde am 12. Mai dem Geschäftsführer des Wildparks Schwarze Berge, Arne Vaubel, übergeben.



Viele fleißige Hände nähten Mundschutzmasken und sammelten damit Spenden für den Wildpark  
Foto: ein

## MS-Beratung

■ (pm) Harburg. Die neurologische Krankheit Multiple Sklerose (MS), die vor allem bei jungen Erwachsenen auftritt, ist behandelbar, aber nach wie vor nicht heilbar. Wegen der sehr unterschiedlichen Beeinträchtigungen ist es wichtig, sich über den Umgang mit diesen Erkrankungen zu informieren. Darum findet jedes Jahr im Mai der Welt-MS-Tag statt, dieses Jahr unter dem Motto „Miteinander stark“. Roswitha Kiers, die selbst an MS erkrankt ist, bietet eine telefonische Beratung bei der Behinderten Arbeitsgemeinschaft Harburg (Marktkauf-Center Harburg) am 27. Mai, von 16 bis 18 Uhr unter der Nummer 767950 an. Am 30. Mai, werden auf Websites und in Social Media Aktionen und Informationen zu MS angeboten: z.B. auf YouTube, Facebook, auf www.dmsg.de.

## Online-Konzert aus der Deichdiele

■ (pm) Wilhelmsburg. In ganz Hamburg lässt Corona die Konzertkultur verstummen. Auch in Wilhelmsburg? Nein! Bei Musik von den Elbinseln und der Deichdiele wird weiter an möglichen Formaten geschraubt, musiziert und gestreamt. Dieses Mal gibt es die 48 Minuten online, und zwar mit der Band Folky June! Am 27. Mai von 18 bis 18.48 Uhr wird aus der Deichdiele das Konzert gestreamt. Der Eintritt ist frei. Folky June sind drei Frauen und 14 1/2 Saiten. Seit Anfang 2019 widmen sich Anna, Dina & Katja der gemeinsamen Leidenschaft für Folk/Bluegrass-Musik. Mit Banjo, Gitarre, Geige und mehrstimmigem Gesang verbinden sie pielfreude, Musikalität und Charme.

# HARBURGER WOCHENMARKT am Sand aktuell

Öffnungszeiten: werktags von 8.00 bis 13.30 Uhr



Messer- und Scherenschleifer Jürgen Birkholz bietet den Service vor Ort und sofort an: Messer & Scheren schleifen sowie Reißverschluss-Reparaturen – alten Schieber-Schlitten entfernen und den neuen einfach einklicken. Jeden Dienstag steht er auf dem Wochenmarkt Harburg-Sand. Weitere Informationen auf [www.scherenschleifer-hamburg.de](http://www.scherenschleifer-hamburg.de) und unter der Telefonnummer 040 87000674.

Fotos: Jantzen



Anzeige



**Dorfbäckerei**  
**Der Brotkorb seit 1880**

Ihr Bäcker vom Harburger Markt

Ein vielfältiges Brötchensortiment und rustikales Brotsortiment sowie täglich frische, wechselnde Ware.

Filialen: Neuenfelde, Nincoper Str. 1-3, Tel.: 040/745 76 30  
Neugraben Markt, Neugrab. Bahnhofstr. 16, Tel.: 040/79 09 05 18

**MESSER & SCHERENSCHLEIFER**

**Die Reißverschluss-Revolution**

Reißverschluss defekt?  
Alten Schieber-Schlitten entfernen, und Neuen einfach einklicken

Jürgen Birkholz, Telefon 040/87 000 674  
Preisliste unter: [www.scherenschleifer-hamburg.de](http://www.scherenschleifer-hamburg.de)

**Jeden Dienstag auf dem Wochenmarkt Harburg-Sand!**



## Nach den Sommerferien soll gebaut werden



So würde der Neubau nach der Fertigstellung aussehen

Visualisierung: SW Architekten

stand des Investors AVW ankündigte, sollen die Bauarbeiten bereits nach dem Sommerferien beginnen. Im Neubau findet vornehmlich eine

Seniorenunterkunft mit 80 Wohnungen Platz. Aber auch Einzelhandel und Gastronomiebetriebe sind vorgesehen und nicht zuletzt auch eine öffentliche Toilette, die in den letzten Jahren die Verwaltung und die Öffentlichkeit anhaltend beschäftigt hat.



# „Pflege bedeutet Wertschätzung!“

**Wie die Krise den Blick auf die Branche verändert.  
Ein Gespräch mit dem AWO Pflegeteam Hamburg.**



**Während viele Menschen im Home Office sitzen, andere in Kurzarbeit gehen müssen und Social Distancing das Wort der Stunde ist, sind Pflegekräfte mehr denn je gefragt. Gleichzeitig erfahren sie jetzt eine völlig neue Wertschätzung in der Öffentlichkeit. Für Fiona Jaeckel, Pflegedienstleitung der AWO Sozialstation in Harburg, gehört das zum Alltag.**

**Fiona Jaeckel, „Wertschätzung“ ist ja ein großer Begriff. Was bedeutet er für die Pflege?**

Alles! Denn unsere tägliche Arbeit kann ohne Wertschätzung nicht funktionieren. Das gilt sowohl gegenüber unseren Seniorinnen und Senioren, die wir betreuen, als auch natürlich gegenüber unseren Mitarbeitenden, die ihrer Arbeit mit Leidenschaft nachgehen können.

**Wie verändert die Corona-Krise die öffentliche Wahrnehmung für die Pflege?**

Wenn man der aktuellen Situation etwas Positives abgewinnen möchte, dann ist es definitiv die Aufmerksamkeit, die unsere Branche erfährt. Auf Social Media und in der Politik ist der Begriff „systemrelevant“ ein Schlagwort. Jedoch fragen sich auch unsere Fachkräfte: Warum bedarf es erst einer Krise, damit wir für unsere wertvolle Arbeit geschätzt werden, die wir auch schon vor Corona gemacht haben? Aber auch durch Besuchsverbote in den Einrichtungen wird auf die Pflege geschaut. Wir werden oft gefragt: Wie schützen Sie jetzt Ihre Kund\*innen und Bewohner\*innen?

**Und welche Maßnahmen ergreifen Sie?**

Der Schutz und die Gesundheit der älteren Menschen und unserer Mitarbeiter\*innen haben bei uns oberste Priorität. Als klar wurde, dass auch Deutschland von dem Virus betroffen sein wird, haben wir schnell reagiert und unsere Schutzausrüstung entsprechend aufgestockt, damit wir auch während der Pandemie unseren Aufgaben nachgehen können.

**Pflegekräfte sind sehr gefragt. Was zeichnet die AWO als Arbeitgeber aus?**

Der Markt ist sehr umkämpft

und die Konkurrenz groß. Das hat sich jetzt noch zugespielt. Was wir aber oft von unseren Mitarbeiter\*innen hören, und was uns unglaublich wichtig ist: Alle fühlen sich wohl! Wir haben langjährige Teams, in denen auch Freundschaften entstehen. Wir fördern unsere Fachkräfte durch Weiterbildungen. Auch eine mit den Mitarbeiter\*innen individuell abgestimmte Dienstplangestaltung sowie Vereinbarkeit von Beruf und Familie stehen bei uns ganz oben.

**Oft wird der Pflegebranche schlechte Bezahlung der Mitarbeiter vorgeworfen. Wie sieht es bei der AWO Hamburg aus?**

Gehalt ist für uns ein sehr wichtiges Thema. Wenn die Arbeit gerecht entlohnt wird, ist das auch eine Form der Wertschätzung. Wir bei der AWO Hamburg bezahlen unsere Mitarbeiter\*innen nach Tarif. Dieser beinhaltet vielfältige Zusatzleistungen wie Prämien sowie verlängerte Lohnfortzahlung im Krankheitsfall. Das wird leider oft in der Öffentlichkeit nicht wahrgenommen.

**Wie sieht es momentan für die älteren Menschen aus?**

Unsere Kund\*innen sind natürlich von der Krise besonders betroffen. Ihnen wird



**„Wenn man auf Pflege angewiesen ist, sollte man immer das Gefühl bekommen, nicht nur professionell, sondern auch würdevoll behandelt zu werden.“**

**Fiona Jaeckel, Pflegedienstleitung der AWO Sozialstation in Harburg**

empfohlen, nicht rauszugehen und Kontakte zu vermeiden, da sie zur Risikogruppe gehören. Manche haben Angst, andere sind optimistischer. Aber unsere Mitarbeiter\*innen ge-

hen mit viel Einfühlungsvermögen und Verständnis auf sie zu. Wenn man auf Pflege angewiesen ist, sollte man immer das Gefühl bekommen, nicht nur professionell, son-

dern auch würdevoll behandelt zu werden. Und das ist die größte Wertschätzung am Menschen.

**Sie möchten mehr über Angebote oder offene Stellen des AWO Pflegeteams Hamburg erfahren? Aktuelle Infos finden Sie unter [www.awo-pflegeteam-hamburg.de](http://www.awo-pflegeteam-hamburg.de)**

# SENIOREN

aktiv und gut drauf

**SÜDERELB**  
PFLEGE

## Qualität ist kein Zufall

Merlingasse 3 | 21147 Hamburg

Telefon: 040 30 982 126

Fax: 040 30 982 128

[www.suederelbpflege.de](http://www.suederelbpflege.de)



Vermittlung von 24h Betreuungskräften

**Servicetelefon 04161 509 90 -69**

Mehr Informationen auf: [www.24h-gut-betreut.de](http://www.24h-gut-betreut.de)

Büro Mertens | Bertha-von-Suttner-Allee 4 | 21614 Buxtehude

## STRESSFREIES UMZIEHEN IM ALTER

**JAN BODE** ★★★★  
UMZUG • TRANSPORT • LOGISTIK

Schnell, pünktlich, zuverlässig – wir packen doch!

Röntgenstr. 27-29 · 21465 Reinbek · 040 797 50 500  
[www.bodespedition.de](http://www.bodespedition.de)

## Unsere nächsten Sonderseiten

„Senioren“ erscheinen am 20. Juni.

### Viele nützliche Tipps, Tricks und Trends rund um die besten Jahre.

Sie möchten mit Ihrer Anzeige dabei sein?  
Dann kontaktieren Sie uns:

unter ☎ 040 70 10 17 32

c.steinert@neuerruf.de



## Anzeige

## Pflegeheim oder doch lieber zu Hause alt werden?

### Büro Mertens informiert über Pflege

■ (mk) Buxtehude. Wenn sich jemand nicht mehr selbst versorgen kann, muss darüber entschieden werden, wie die Pflege ablaufen soll. Bestenfalls geschieht dies, bevor die akute Situation eintritt, um die häusliche Pflege exakt auf die persönlichen Bedürfnisse und Anforderungen des Pflegebedürftigen anzupassen. Pflegebedürftige, die in ihrer vertrauten Umgebung wohnen bleiben, fühlen sich seelisch geborgen und haben Freude daran. Dank tatkräftiger Unterstützung einer 24h-Betreuung aus Osteuropa kann man so, so lange wie möglich, die Eigenständigkeit erhalten. Auf diese Weise werden Körper, Geist und Seele gefordert und trainiert. Auch pflegende Angehörige werden dadurch entlastet und es bleibt ausreichend

Raum für deren eigenes Leben. Doch auch die Kosten spielen bei einer Entscheidung für die Pflege zu Hause oft eine Rolle und liegen gegenüber den Kosten in einem Pflegeheim oft geringer. Mit einer 24h-Betreuung sind Angehörige mit der Pflege nicht allein. Das Büro Mertens vermittelt legale, osteuropäische 24h-Betreuungskräfte. Weitere Informationen dazu sowie zu finanziellen Hilfen durch die Pflegekassen, gibt es auf der Internetseite des Büro Mertens oder in einer kostenfreien telefonischen Beratung.

**Büro Mertens**  
Bertha-von-Suttner Allee 4  
21614 Buxtehude  
Tel. 04161 5099069  
[www.24h-gut-betreut.de](http://www.24h-gut-betreut.de)

## Anzeige

## Wohnen für jede Generation

Den besonderen Zeiten Rechnung tragen

■ (gd) Elstorf. Es sind größtenteils die älteren Menschen, die in diesen besonderen und schwierigen Zeiten möglichst alles vermeiden oder verschieben, was zu Kontakt mit anderen Menschen führt. Das hat auch Michael Will, Inhaber des Unternehmens „Prigge Polstermöbel“, gespürt. „Zum Glück konnten wir unsere Posterwerkstatt in den letzten Wochen weiterführen. Das hat uns sehr geholfen“, erklärt der Geschäftsmann. Seine Verkaufsräume durfte er ja erst vor drei Wochen wieder für das Publikum öffnen. „Das Geld wird in nächster Zeit bei vielen nicht mehr so locker sitzen – besonders wohl bei denen, die durch die Corona-Krise hohe finanzielle Einbußen erlitten haben. Dem möchten wir gern Rechnung tragen und räumen daher auf Polstermöbel aus unserer Werkstatt großzügige Rabatte ein“, so Michael Will. Leider hat sein Unternehmen aber auch mit einigen kleinen Einschränkungen zu kämpfen. Damit sind nicht nur das Tragen einer Mund-Nasenschutz-Maske und der Sicherheitsabstand zu den Kunden gemeint, vielmehr muss bei manchen



Prigge Polstermöbel, ein kleines Möbelfachgeschäft mit einer enorm großen Auswahl

Foto: gd

## Anzeige

## Notbetreuung in der Tagespflege Marmstorf

### Bericht über den neuen Arbeitsalltag

■ (pm) Marmstorf. Die Tagespflege Marmstorf bietet seit mehreren Wochen eine Notbetreuung für Tagesgäste an, die zu Hause nicht versorgt werden können – weil sie keine Angehörigen mehr haben, diese weit weg leben oder der Pflegedienst eine ganztägige Versorgung nicht gewährleisten kann. „Die Notbetreuung findet von 8.15 bis 13 Uhr statt. Um 12 Uhr gibt es bei uns Mittagessen, danach bringt unser Fahrdienst unsere Gäste nach Hause. In den Nachmittag- und Abendstunden übernimmt dann der Pflegedienst“, erläutert Sonja Eikhof, Leiterin der Tagespflege.

Achtung: Aufgrund des raschen Wachstums suchen wir weiterhin in unserem Team Unterstützung. Gpa, examinierte Altenpfleger, Altenhelfer und Krankenschwestern (m, w, d). Unser Pflegegebot erstreckt sich über Neu Wulmstorf, Finkenwerder, Harburg, Wilhelmsburg und Veddel. Süderelb Pflege, Merlingasse 3, 21147 Hamburg, Telefon 040 30982126, [www.suederelbpflege.de](http://www.suederelbpflege.de).



Nadine Baldauf, Adjmal Ebrahim und Mandy Schindler (v.l.n.r.) am neuen Standort im Neubaugebiet Vogelkamp Neugraben

Foto: C. Steinert



QUALIFIZIERTE  
SENIOREN  
ASSISTENZ  
Birgit Effmert

### BEGLEITEN:

- Arzt • Krankenhaus • Therapie

### UNTERSTÜTZEN:

- im Alltag • Einkäufe • Behördengänge
- Termine • Ernährung • Gedächtnistraining

Birgit Effmert · Heidblick 15 · 21149 Hamburg  
Handy: 0172-162 57 42 · [seniorenanassistenz.effmert@gmx.de](mailto:seniorenanassistenz.effmert@gmx.de)

Radickestraße 28 · 21079 Hamburg · Tel. 040 - 790 14 355  
Mobil: 0173 - 463 88 88 · [schult-haustechnik@web.de](mailto:schult-haustechnik@web.de)

Barrierefreies Wohnen

... raus mit der Badewanne – rein mit einer bodenbündigen Duschfläche.



**FÖRDERVEREIN  
NEUGRABEN e.V.**



Hamburgs schöner Süden.

**Postshop Neuwiedenthal**  
Deutsche Post Postbank  
**Der Postshop in Ihrer Nähe!**  
• AN- & VERKAUF  
• HANDY REPARATUR + EINRICHTUNG  
• HANDY ZUBEHÖR  
• DSL- & HANDYVERTRÄGE  
  
Unsere Öffnungszeiten:  
Mo. bis Fr. 8.00–18.00 Uhr  
Samstag 8.00–13.00 Uhr  
Rehrstieg 24, 21147 Hamburg (EKZ Galeria)

**Änderungsschneiderei  
& Textilreinigung**  
Wir bieten auch selbstgenähten Mundschutz an.  
Ayse Zorlu  
Rehrstieg 18 · 21147 Hamburg  
Telefon 040/701 42 63  
Mo. – Fr. 9.00–18.00 Uhr,  
Sa. 9.00–12.00 Uhr

**ABENTEUER LABYRINTH LÜNEBURGER HEIDE**  
WIR HABEN WIEDER FÜR EUCH GEÖFFNET!  
NEU IN 2020:  
„ZWERGENRALLYE“ & „BIT-PAT-ANLAGE“  
Gausscher Bogen 4/Horstfeldweg  
29646 Bispingen  
Telefon: 0159/01 69 19 13  
[www.abenteuerlabyrinth.de](http://www.abenteuerlabyrinth.de)

**BESUCHEN SIE UNS AUCH BEI FACEBOOK!**  
 der neue RUF  
**IN DER GRUPPE:**  
Kauf vor Ort im Hamburger Süden

**RAUTENBERG Dachsysteme GmbH**  
Reller 2  
21079 Hamburg  
Telefon: 040 7330045  
[www.rautenberg-dach.de](http://www.rautenberg-dach.de)  
**Wir sind weiterhin wie gewohnt für Sie da!**

**PAHL GMBH**  
Wir sind für euch da!  
Pahl GmbH  
Hittfelder Kirchweg 21  
21220 Seetal  
Tel.: 0 41 05/48 85  
Fax: 0 41 05/48 86  
[www.identica-pahl.de](http://www.identica-pahl.de)  
DIE KAROSSERIE- UND LACKEXPERTE IDENTICA

**Christliche Schule Nordheide**  
Wir haben freie Plätze\*: • neue 1. Klasse • neue 5. Klasse • neue 11. Klasse  
\* Schuljahr 20/21  
Harburger Straße 50, Buchholz

Betreuung Spielschule Grundschule Integrierte Gesamtschule Gymnasiale Oberstufe  
Wir bieten aktuell:  
• Präsenzunterricht  
• hochwertige Onlinestunden  
• direkten Lehrerkontakt  
[www.csn-buchholz.de](http://www.csn-buchholz.de)

**TOMKE Immobilien**  
Inh. Susanne Kaufmann  
Ich bin weiterhin für Sie erreichbar!  
Telefon: 04181 / 999 248  
[www.tomke-immobilien.de](http://www.tomke-immobilien.de)

**Lucky's**  
Service for Harley-Davidson  
Beekstraße 1a · 21228 Harmstorf  
Tel. 04105 - 5567840  
Mobil: 0163 - 6997667  
[info@lucky-s.de](mailto:info@lucky-s.de)  
[www.lucky-s.de](http://www.lucky-s.de)

**AUTOteam plus**  
Wir sind ein lokaler Familienbetrieb, darum gibt es unseren Hol- und Bringservice  
★ KFZ An- und Verkauf  
★ Reparatur ★ Inspektion  
★ TÜV und AU tägl.  
Autoservice Böhm  
Glüsinger Straße 100  
21217 Seetal · Tel.: 04105 – 14 22 0  
[www.boehm-autoservice.com](http://www.boehm-autoservice.com)

**Sie können wieder stöbern!**  
Ein Raum ohne Bücher ist ein Körper ohne Seele. (Cicerone)  
**DER BUCHLADEN**  
Bettina Meyer  
Marktpassage 9  
21149 Hamburg  
Tel. 040/702 22 11  
Fax 040/701 38 62  
[www.derbuchladen-neugraben.de](http://www.derbuchladen-neugraben.de)

**HARRINGER IMMOBILIEN**  
Ihr Haus in guten Händen!  
Auch in unruhigen Zeiten an Ihrer Seite!  
Wir beraten Sie gerne individuell!  
Telefon: 04186 / 891 620  
[www.harringer-immobilien.de](http://www.harringer-immobilien.de)

**MARKTKAUF CENTER HARBURG**  
Wir sind für Sie da!  
[www.marktkauf-center.de](http://www.marktkauf-center.de)

**damian apotheke am sand**  
Wir sind für Sie da: online und vor Ort!  
Tel. 040 - 777 929  
[www.damian-apotheke.de](http://www.damian-apotheke.de)

**damian apotheke am sand**  
Wir kümmern uns auch weiterhin um Ihre Gesundheit!  
Tel. 040 - 777 929  
[www.damian-apotheke.de](http://www.damian-apotheke.de)

**Brotbeutel & mehr!**  
[hamburgernaehung-shop.de](http://hamburgernaehung-shop.de)

**SIGGI'S WELLNESS FOR CARS**  
SIGGI'S Wellness for cars  
Inh. Siegbert Thiel  
Zürnkamp 23 · 21217 Seetal  
Zufahrt auch über Rehemannstrasse 20  
Tel. 040-180 44 722  
E-Mail: [info@siggis-wfc.de](mailto:info@siggis-wfc.de)  
[WWW.SIGGIS-WFC.DE](http://WWW.SIGGIS-WFC.DE)

**Wenzel Optik NEUGRABEN**  
Groot Enn 4  
21149 Hamburg  
Telefon: 040/7016020

**OPTIK HORNUNG**  
Marktpassage 8  
21149 Hamburg  
Tel. (040) 702 25 16  
[www.optik-hornung.de](http://www.optik-hornung.de)  
Öffnungszeiten:  
Mo. – Fr. 9.00 – 13.00 Uhr  
14.00 – 18.00 Uhr  
Sa. 9.00 – 13.00 Uhr

Sonnenschutz - Insektenenschutz  
Bodenbeläge - Gardinen - Wohnaccessoires  
**NORDHAUSEN Raumgestaltung**  
HH-Neugraben • Groot Enn 1-3  
Tel. 701 70 24  
[www.nordhausenraumgestaltung.de](http://www.nordhausenraumgestaltung.de)  
Öffnungszeiten:  
Mo. – Fr. 9.00 – 18.30 Uhr  
Sa. 9.00 – 13.00 Uhr

**PFLEGEDIENST TIMMLER**  
SEIT ÜBER 30 JAHREN  
EIN STARKES TEAM  
Wir sind weiter für Sie da!  
Pflegedienst Timmler  
Vinzenzweg 1 + 21079 Hamburg  
Tel.: (040) 764 00 20

**Karsten Rieckmann**  
Preisgünstiger Sonnenschutz: Plissees!  
Qualität vom Fachmann  
21272 Egestorf  
Tel. 0 41 75 / 80 88 499  
Mobil 0151 / 14 12 33 29  
E-Mail: [karstenrieckmann@gmx.de](mailto:karstenrieckmann@gmx.de)

**GERD MEYER**  
Wilfried Kamau Elektrotechnik GmbH  
Ihr Elektroinstallateur in Hamburg und Umgebung  
Lauenbruch Ost 1 · 21079 Hamburg  
Tel. 040/77 20 39  
Fax 040/765 54 16  
[www.elektro-gerdmeyer.de](http://www.elektro-gerdmeyer.de)

**APOTHEKE im Marktkauf**  
Seeveplatz 1  
21073 Hamburg  
Telefon 040 / 76 62 13 60  
[www.apomarktkauf.de](http://www.apomarktkauf.de)

bestellen & abholen  
Jetzt auch gerne wieder im Restaurant Montag – Ruhetag  
Di. bis So. von 12 bis 15 Uhr + 17.30 bis 21.15 Uhr  
**Lily**  
Ihr CHINA RESTAURANT im SEZ seit 1982  
Cuxhavener Straße 335  
21149 Hamburg · Tel. 040/7025544  
[www.chinarestaurant-lily.de](http://www.chinarestaurant-lily.de)

Willst du schöne Blumen kaufen, musst du schnell zu Wüpper laufen!  
Öffnungszeiten:  
Montag bis Freitag: 8–18 Uhr  
Samstag: 8–14 Uhr  
Sonntag: 10–12 Uhr  
Tel. 040/701 88 96  
Blumenbinderei J. Wüpper & Sohn

**MITEINANDER #WILLKOMMEN ZURÜCK**  
  
PHOENIXCENTER HAMBURG-HARBURG

**Pflegeteam Hamel** · Von Mensch zu Mensch  
Ihre Helden aus der Pflege!  
Petersweg 1 · 21075 Hamburg  
Telefon: 040 - 766 122-0  
Fax: 040 - 766 122-17  
[info@pflegeteamhamel.de](mailto:info@pflegeteamhamel.de)  
[www.pflegeteamhamel.de](http://www.pflegeteamhamel.de)

**Wildpark Schwarze Berge**  
Frühlingszeit ist Jungtierzeit, entdecke die jungen Wilden!  
Telefon: 040 819 7747 0  
[www.wildpark-schwarze-berge.de](http://www.wildpark-schwarze-berge.de)

Die Soforthilfe für Ihre Ohren  
**JETZT ANGEBOT SICHERN.**  
**oton** DIE HÖRAKUSTIKER  
OTON Die Höรakustiker GmbH  
Marktpassage 6 I 21149 Hamburg  
Telefon: 040 - 703 886 25

**UTE LINGK BLUMENSTÜBCHEN HAUSBRUCH**  
Blütenpracht ist das Balsam der Seele. Mach dir eine Freude!  
Öffnungszeiten:  
Mo., Di., Do., Fr., 9 – 11 Uhr & 14.30 – 18 Uhr, Samstag 8 – 11 Uhr  
Telefon: 040/796 74 21  
Neuwiedenthaler Str. 147  
21147 Hamburg

**All you can eat KAISER'S TABLE**  
Cuxhavener Straße 355  
21149 Hamburg  
[www.kaiser-pavillon-hh.de](http://www.kaiser-pavillon-hh.de)  
040-769 607 19

**Elektro SACHGAU**  
Mit uns stehen Sie auch 2020 nicht im Dunkeln.  
Grenzkehre 3  
21079 Hamburg  
Telefon: 040 - 77 38 70  
Fax: 040 - 765 91 24  
[info@elektro-sachgau.de](mailto:info@elektro-sachgau.de)

**PHYSIOTEAM LAUN**  
PHYSIOTHERAPIE UND MASSAGETHERAPIE  
#WIR SIND FUER EUCH DA  
040 764 35 72  
[WWW.PHYSIO24.DE](http://WWW.PHYSIO24.DE)

**Fliesenwelt Maschen**  
Wir sind für euch da!  
Brunskamp 8  
21220 Maschen  
Tel.: 0 41 05 - 66 56 80  
Fax: 0 41 05 - 66 56 820  
[www.fliesenwelt-maschen.de](http://www.fliesenwelt-maschen.de)

# 350 Menschen aus S-Bahn evakuiert

## Brennender Verteilerkasten an Bahnstrecke

(au) Wilhelmsburg. Aufregung in Wilhelmsburg: Am Mittwochabend, 20. Mai, mussten 350 Menschen aus der S-Bahn evakuiert werden. Der Grund: Ein brennender Verteilerkasten im Gleisbett. Gegen 19 Uhr wurde der Rettungsleiter der Feuerwehr Hamburg ein Feuer in einem Elektroschaltkasten an der Bahnstrecke der S-Bahn im Wilhelm-Strauß-Weg gemeldet. Der

Disponent alarmierte umgehend mit dem Stichwort „Feuer“ einen Löschzug der Berufsfeuerwehr sowie eine Freiwillige Feuerwehr. Als die ersten Einsatzkräfte am Einsatzort eintrafen, stellten sie fest, dass aus bisher ungeklärter Ursache ein Elektroschaltkasten im Gleisbett brannte. Nachdem der Kasten stromlos geschaltet wurde, konnte das Feuer gelöscht werden. In circa 1 Kilome-

ter Entfernung stand ein Zug der S-Bahn mit ca. 350 Fahrgästen, der aufgrund des Schadens an der Elektrik nicht in den Bahnhof einfahren konnte und auf freier Strecke evakuiert werden musste. Die Personen wurden gruppenweise über tragbare Leitern der Feuerwehr aus dem Zug evakuiert und zu einer Sammelstelle geführt. Im Verlauf zeigte eine Person Kreislaufprobleme, wurde

umgehendrettungsdienstlich versorgt und mit einem Rettungswagen einem nahegelegenen Krankenhaus zugeführt. Die weiteren Fahrgäste wurden gesammelt und mit Bussen aus der Einsatzstelle verbracht. Nachdem der Zug vollständig evakuiert war, hat der Notfallmanager der Bahn die Einsatzstelle übernommen. Die Sperrung der Gleise blieb vorerst auf unbestimmte Zeit bestehen. Die Feuerwehr Hamburg war mit insgesamt 30 Einsatzkräften von Berufsfeuerwehr sowie der Freiwilligen Feuerwehr zwei Stunden im Einsatz.

# Wieder Gottesdienste

## Reihe von Hygienevorschriften beachten

(mk) Süderelbe. In den evangelischen Kirchen des Süderelbe-Gebiets finden wieder Gottesdienste statt! Dabei müssen die Kirchengemeinden und die Gottesdienstteilnehmer allerdings eine Reihe von Hygienevorschriften beachten. Generell müssen Mund-Nasen-Masken getragen werden. Um gegebenenfalls mögliche Corona-Infizierte identifizieren zu können, werden die Namen und Kontaktdaten der Gottesdienstbe-

sucher notiert. Diese Aufzeichnungen werden nach Ablauf einer angemessenen Frist datenschutzgemäß vernichtet. Während des Gottesdienstes sitzen die Teilnehmer in einem Abstand von mindestens 1,5 Metern, in der Regel aber 2 Metern zueinander. Der Gemeindegesang muss momentan unterbleiben. Unter ganz ähnlichen Bedingungen finden die Trauereiern in den Kapellen auf den kirchlichen Friedhöfen statt.

*Kompetent:*

# Fachleute in der Nachbarschaft

## Dachdecker

**G. Z. Bedachungsgesellschaft mbH**  
Bedachungen - Fassadenbau - Bauklempnerei  
Speziell Flachdachbau und Abdichtungen  
**FACHBETRIEB FÜR FLACHDACHBAU**  
**TERRASSENABDICHTUNGEN GRUNDÄCHER**  
CONTAINER-SERVICE bis 3 m<sup>3</sup>  
Francoper Str. 60 21147 Hamburg Tel. 040 - 796 43 30  
Fax 040 - 70 10 24 76 Funk 0172 - 95 64 954

**De Dachdecker ut Hamburg**  
Laffontien  
**Dachdeckerfachbetrieb**  
• Bedachung aller Art  
• Schieferarbeiten  
• Schornsteinanierung  
Kostenlose Beratung vor Ort  
040 / 822 17 89 34 · 0162 / 479 19 07  
Hamburger Str. 11 - 22083 Hamburg  
www.laffontien-bau.de info@laffontien-bau.de

**Ihr Dachdecker am Ort**  
sämtliche Dachdecker- und Bauklempnerarbeiten  
sowie Fassaden- und Flachdach  
führt fachgerecht aus  
**Thomas Listing**  
Dachdeckermeister  
Rosenweide 6K, 21435 Stelle  
Tel.: 0 41 74 / 65 00 35, Fax: 0 41 74 / 65 00 36

Termine frei!  
**Schlüting**  
Bedachung u. Dachsanierung 20459 Hamburg  
• Dachrinnen-Reinigung • Fassaden-Reinigung  
(Malerarbeiten) • Dachreinigung und Imprägnierung  
• Schornsteinverkleidung

**Elektrotechnik**  
WÜNSCH DIR WAS, WIR MACHEN DAS!  
**HENNING**  
ELEKTROTECHNIK  
Winsener Stieg 15 · 21079 Hamburg · 040 769 17 80  
www.henning-elektrotechnik.eu

**Elektro-Installation**  
**KERSTAN**  
ELEKTROTECHNIK MEISTERBETRIEB  
• Beratung • Planung • Installation  
• Erweiterung • Prüfung • Reparatur  
Thomas Kerstan, Scharlbarg 25, 21149 Hamburg  
Tel: 040 368 411 41 | www.kerstan-elektrotechnik.de

**Fenster**  
**Handwerker** aus Leidenschaft  
**M&K**  
• Fenster • Türen  
• Rollläden • Markisen  
• Innenausbau • Garagentore  
• Plissees • Terrassenbau  
Holz & WPC  
04181 - 99 79 561  
Florian Kämpfer und Alexander Mietz Göltz  
Reindorfer Osterberg 93 · 21266 Jesteburg  
info@muk-handwerk.de muk-handwerk.de

**Fliesenarbeiten**  
**Lars Geffke**  
Umbau - Neubau - Sanierung  
Fliesenleger  
www.fliesen-geffke.de info@fliesen-geffke.de  
Telefon: 040-325 19 555 Fax: 040-325 19 935

## Garten- und Landschaftsbau

**Wir bauen Ihre Traumgärten**  
Garten- und Landschaftsbau Dzaferi GmbH  
**DZAFAERI**  
GALABAU GMBH  
V Gartenpflege  
V Terrassen- und Wegebau  
V Steinarbeiten  
V Baum- und Heckenschnitt  
V Winterdienst und vieles mehr  
Tel.: 040-5354 5731  
GaLaBau Dzaferi GmbH • Zürnkamp 23 · 21217 Seevetal  
e-mail: info@galabau-dzaferi-gmbh.de

**Gala Bau Goerke**  
• Baumfällung, Kappung u. Schnitt mit Abtransport  
• Saat- und Rollrasen • Vertikutieren  
• Zäune setzen • Platten- u. Verbundsteinplaster  
• unverbindliche Beratung vor Ort  
Tel. 04161/74 78 20 und 0152/5385 29 49

**Karl Honnens**  
Gartenservice Neu Wulmstorf  
Tel.: 0171/4 76 22 01

**Terrassen- und Wegebau**  
zum günstigen Festpreis  
Fa. H. Schleiwies Gartenbau • Tel. 0171/265 17 06

**Andreas Schmidke**  
Garten- und Landschaftsbau  
• Rollrasen verlegen  
• Gartenpflege • Pflasterarbeiten  
• Heckenschnitt • Zäune aufstellen  
Tel. 040/796 37 44

**Gas- und Brennwerttechnik**  
**BURGER** Sanitärtechnik Bauklempnerei  
• Sanitärtechnik • Heizungstechnik • Klempner  
• TV-Kanaluntersuchung • Ingenieurbüro  
Vogelhüttendeich 20 · 21107 Hamburg  
Tel. 040/75 60 48-0 • www.ernstburger.de

**Notdienst 24 h** · Tel. 76 61 38-0  
www.lengemann-eggers.de  
HEIZUNGS- SANITÄR-  
KLIMA & SOLARTECHNIK  
LENGEMANN & EGGRERS  
Neuländer Kamp 2 a · 21079 HH-Harburg

**RUCKERT**  
Heizungstechnik und Sanitär  
ARNOLD RÜCKERT  
HEIZUNGSTECHNIK & SANITÄR  
NOTDIENST 040 75 11 57 0

**SCHWARZ & GRANTZ**  
HAMBURG  
Heizung Sanitär Raumluft Kälte  
- NOTDIENST rund um die Uhr -  
Nartenstraße 19 · 21079 Hamburg  
Tel. (040) 30 09 07-6 · Fax (040) 30 09 07 75  
www.schwarz-grantz.de

**Anzeigen-beratung**  
(040) 70 10 17-0

## Gas • Heizung • Sanitär

**ape**  
Gas- und Sanitärtechnik  
Reparaturen und Neuanslagen  
**MODERNE BADGESTALTUNG - UMWELTFREUNDLICHE**  
HEIZUNGSANLAGEN · SOLARANLAGEN  
HORST APEL GMBH · CUXHAVENER STRASSE 210  
TEL. 040/797 16 70 · FAX 040/797 16 797

**PETER KELL**  
Gasheizung • Sanitär • Bäder  
Tel. 79 01 79-0 · www.peterkell.de

**Lenuweit** Sanitär- und Heizungsinstallation  
- Bäder - Gasheizung - Wasser - Spanndecken  
- Planung - Reparatur - Sanierung - Kundendienst  
Sandheide 30 · 21149 Hamburg  
Tel. (040) 70 10 24 85 · Fax 70 10 24 86

**LÜHRS & co**  
SANITÄR, BÄDER, HEIZUNG  
**Badausstellung**  
www.luehrs-kleinbad.de  
Beckedorfer Bogen 2 ■ 21218 Seevetal ■ Telefon: 040/77 37 39

**RAGA** GmbH  
Alle Arbeiten aus einer Hand

- Heizung
- Sanitär
- Fliesen
- Wasserschaden- beseitigung
- Bauausführung
- Innenausbau
- Kellerabdichtung
- Bodenbeläge und vieles mehr ...

Glüsinger Straße 96 · 21217 Seevetal  
Tel. 040/768 14 10 · Mobil 0178/768 14 00  
www.raga-gmbh.de

**O Staats** SANITÄR UND HEIZUNGSTECHNIK  
• Öl- und Gasheizungsbau  
• Gas-, Wasser- und Abwasseranlagen  
• Solarthermie für Warmwasser  
• Moderne Badgestaltung • Brennwerttechnik  
Gödeke-Michels-Weg 1a · 21149 Hamburg  
Telefon (040) 70 97 20 27 · Fax (040) 70 97 20 26

**Glaserei**  
DIE GLASEREI IM NORDEN  
24h-NOTDIENST  
für den Großraum Hamburg  
www.rolfundweber.de  
Telefon 040.742 7000 BAUEN + WOHNEN MIT GLAS

**HUG** Elektro HUG GmbH  
Lütt Enn 6 · 21149 Hamburg  
040 70 17 011

**Kaplun & Kluge** Elektro-Installationen  
040 - 77 03 37

**Küchen - Montagen - Reparaturen**  
**Stiebing**  
Kleinstufräume, Schränke beim Kühl- schrank defekt, Schubkisten hängt oder löst sich auf, defekte Lampen, Wasserhahn und Spülle defekt, Arbeitsplatte hat Löcher, Elektrogeräte haben den Geist aufgegeben, neue Küche oder Umbau oder nur einmal wieder schön machen! Wir sind für Sie da!  
SPRECHEN SIE UNS AN: 040 - 7 63 40 86  
WWW.STIEBING-KUECHENMONTAGE.DE

## Maler- und Tapezierarbeiten

**MALEMEISTER**  
THORSTEN HÖLING  
HAMBURG-MOORBURG  
www.malermeister-hoeling.de  
TEL. 040/701 88 07 · 0171/210 58 29

**JÜRGEN HÖRMANN & SOHN GMBH**  
Hurra, wir sind jetzt im 44. Jahr für Sie da!  
Nur ein Ruf durchs Telefon – und wie der Blitz, da ist er schon.  
Sämtliche Malerarbeiten  
Im Neugrabener Dorf 36 · Telefon 702 37 03 · info@malermeister-hoermann.de

**MALEREI LANGE**  
• Maler- und Tapezierarbeiten  
• Fassadenbeschichtung - Vollwärmeschutz  
• Sämtliche Bodenbelagsarbeiten  
Heideweg 38a · 21629 Neu Wulmstorf · Tel. 700 61 16

**Markisen • Rolladen**  
Rolläden Haustürvordächer Markisen  
Seit 40 Jahren immer für Sie da!  
**HEIWIE**  
Birkenbruch 4 · 21147 Hamburg  
Tel. 701 36 34 · Fax 702 77 25 · Mobil: 0171/776 00 78  
www.heiwie-markisen-rolladen.de

**Nickel** ROLLLÄDEN & SONNENSCHUTZ GMBH  
Markisen für die Sonnenseiten des Lebens  
Matthias-Claudius-Str. 10  
21629 Neu Wulmstorf  
Telefon 700 45 35  
Telefax 700 46 77  
www.nickel-gmbh.info

**Rotermund**  
• Rollläden • Markisen  
• Terrassendächer  
Großmoorbogen 13a · 21079 Hamburg  
Tel. 040 / 764 39 89 · www.rotermund-hh.de

**Multimedia**  
**Fernseh-Peithmann**  
Telefon 701 79 47  
21149 Hamburg  
www.fernseh-peithmann.de

**Schlosserei/Metallbau**  
**P.&M. Lorkowski GmbH** 40 Jahre Qualität spricht für sich  
Bauschlosserei · Metallbau  
Balkongeländer - Ziergitter in Stahl oder Edelstahl  
Fenster und Türen in Alu (WICONA)  
Besuchen Sie uns im Internet  
www.lorkowski-gmbh.de  
oder am Rönneburger Kirchweg 14,  
21079 Hamburg, Telefon 040/768 32 86

**Tischlerei**  
INNENEINRICHTUNGEN  
TISCHLEREI  
Fenster - Türen - Möbel  
Einbruchschutz - und vieles mehr  
**jan stölken gmbh**  
Nincoper Straße 65a · 21129 Hamburg  
Telefon 040/745 20 30  
www.tischlerei-stoelken.de

**NEU!**

Thema: Rheumatische Schmerzen

# Mit 2-fach-Komplex gegen Gelenkschmerzen

**20 Mio. Deutsche leiden unter Kniestenzen**

**Ab dem 50. Lebensjahr treten häufig die ersten Gelenkprobleme auf. Bewegungen wie Treppensteigen oder Spazierengehen schmerzen, die Lebensfreude wird getrübt. Zeit, zu handeln! Die neuen Arzneitropfen Rubaxx Duo (Apotheke, rezeptfrei) enthalten gleich zwei starke Wirkstoffe gegen rheumatische Schmerzen!**

**Einzigartiger 2-fach-Komplex stark bei Schmerzen**

Um rheumatische Gelenkschmerzen, die häufig mit Entzündungen einherge-

hen, wirksam zu bekämpfen, haben Wissenschaftler jetzt ein neues Arzneimittel entwickelt: Rubaxx Duo. Die beiden darin enthaltenen natürlichen Wirkstoffe haben sich bei Gelenkschmerzen besonders bewährt: *T. quercifolium* wirkt schmerzlindernd in Muskeln und Gelenken. Der Wirkstoff *Phytolacca americana* hat sich laut Arzneimittelbild besonders bei geschwollenen Gelenken und entzündungsbedingten Schmerzen als wirkungsvoll erwiesen. Ge-

**Jeder 4. in Deutschland ist von Schulterschmerzen betroffen**

Abbildungen nachempfunden  
RUBAXX DUO: Wirkstoffe: Rhizotoxicodendron Dil. D6, Phytolacca americana Dil. D4. Homöopathisches Arzneimittel zur Besserung rheumatischer Schmerzen. www.rubaxx.de • Zu Risiken und Nebenwirkungen lesen Sie die Packungsbeilage und fragen Sie Ihren Arzt oder Apotheker. • PharmaSGP GmbH, 82166 Gräfelfing

meinsam ergeben beide Wirkstoffe den einzigartigen 2-fach-Komplex von Rubaxx Duo zur Besserung rheumatischer Schmerzen – ab sofort, rezeptfrei in der Apotheke!

**Individuell dosierbar, Wirkung ohne Umwege**

Durch die Darreichungsform als Tropfen werden die Wirkstoffe direkt über die Mundschleimhäute aufgenommen und können ihre Wirkung schneller entfalten – im Gegensatz zu Tabletten, die erst im Magen zersetzt werden müssen. Ein weiterer Vorteil der Tropfenform: Betroffene können Rubaxx Duo ganz individuell und je nach Stärke und Verlauf der Schmerzen dosieren.

Schwere Nebenwirkungen oder Wechselwirkungen mit anderen Arzneimitteln sind nicht bekannt. So kann

## Einzigartiger 2-fach-Komplex

- 1 *T. quercifolium* wird wegen seiner schmerzlindernden Wirkung in Muskeln und Gelenken besonders geschätzt.
- 2 *Phytolacca americana* hat sich u.a. bei geschwollenen Gelenken oder entzündungsbedingten Schmerzen bewährt.

Rubaxx Duo auch längerfristig bei chronischen Schmerzen eingenommen werden, ohne den Körper zu belasten.

**Fragen auch Sie bei rheumatischen Schmerzen in der Apotheke nach den neuen Arzneitropfen Rubaxx Duo (rezeptfrei)!**

**Gelenkschmerzen?****Die Nr. 1\* weiterentwickelt****NEU**

Für Ihren Apotheker:  
**Rubaxx Duo**  
(PZN 16120870)  
www.rubaxx.de

\*Rubaxx Arzneitropfen bei rheumatischen Schmerzen; Absatz nach Packungen, Quelle: Insight Health, MAT 02/2020

## Das A und O für reife Haut



## Entdecken Sie jetzt den Beauty-Trend für straffe Haut

Dynamische Falten, wie Mimik- oder Lachfalten, lassen uns sympathisch und authentisch aussehen. Erst sind es feine Linien, die nur beim Lachen sichtbar werden. Später bleiben sie dann oft dauerhaft. Denn mit den Jahren wird unsere Haut trockener und verliert somit immer mehr an Spannkraft und Elastizität. Der Grund: Die körpereigene Produktion der Strukturproteine Kollagen und Elastin nimmt ab. Diese sind jedoch zum Erhalt der Stützfunktion, Straffheit und Elastizität der Haut essenziell. Die Folge: Konturen erschlaffen und tiefere Falten bilden sich. Das macht sich vor allem im Gesicht und am Dekolleté, an den Oberarmen sowie an Po und Oberschenkeln (Cellulite) bemerkbar. Wie können wir nun

die Kollagen- und Elastinspeicher wieder auffüllen und reifer Haut neue Strahlkraft und Elas-

Strahlend schön von innen – dank bioaktiver Kollagenpeptide

Das Besondere an Fulminan sind die darin enthaltenen bioaktiven Kollagenpeptide. Diese sind so aufgespalten, dass sie die Haut an den bekannten Problemzonen wie Augenpartie, Po oder Oberschenkel effektiv von innen straffen können. Die Haut erscheint deutlich frischer, straffer und gewinnt Tag für Tag an vitaler Ausstrahlung – und das mit nur einer Ampulle des Kollagen-Drinks täglich.

**Beeindruckende Resultate an den Problemzonen:**

- ✓ Reduktion von Augenfalten um bis zu 50%\*
- ✓ Anstieg des Kollagengehalts in der Haut um bis zu 65%
- ✓ Anstieg der Hautelastizität um bis zu 30%

- ✓ Signifikanter Rückgang von Cellulite-Dellen an Po und Oberschenkeln

tizität verleihen? Die Antwort: Mit einem wahren Schönheitselixier – dem Kollagen-Drink Fulminan (Apotheke)!

**Nach nur 8 Wochen:**

- ✓ Reduktion von Augenfalten um bis zu 50%\*
- ✓ Anstieg des Kollagengehalts in der Haut um bis zu 65%
- ✓ Anstieg der Hautelastizität um bis zu 30%

- ✓ Signifikanter Rückgang von Cellulite-Dellen an Po und Oberschenkeln

**Nach 3 Monaten:**

- ✓ Signifikanter Rückgang von Cellulite-Dellen an Po und Oberschenkeln

**Für Ihren Apotheker:**

**Fulminan**  
(PZN 13306108)



www.fulminan.de

## Hilfe bei Altersflecken

Sie haben Altersflecken im Gesicht? Damit sind Sie nicht allein – fast jede Frau über 50 ist davon betroffen. Schluss damit! Eine Spezialcreme bekämpft Altersflecken mit einem einzigartigen Anti-Pigment-Komplex: Lentisol (Apotheke).

**Störende Hautflecken im Alter – so entstehen sie**

Altersflecken auf der Haut haben vor allem zwei Gründe: Ist die Haut verstärkt UV-Strahlung ausgesetzt, produziert der Körper zu viel des Hautfarbstoffs Melanin. Mit steigendem Alter baut die Haut Melanin zudem immer schlechter ab. Beides führt dazu, dass sich unschöne braune Flecken auf der Haut bilden.

**Spezialcreme bekämpft Altersflecken**

Viele Betroffene stören sich sehr an diesen sichtbaren Zeichen des Älterwerdens. Die gute Nachricht: Eine Spezialcreme namens Lentisol (Apotheke) kann bei Altersflecken sofort helfen. Ihr Erfolgsgeheimnis liegt in ihrem einzigartigen Anti-Pigment-Komplex.

**So funktioniert der Anti-Pigment-Komplex**

Lentisol enthält mikroverkappte Pigmente, die Altersflecken sofort beim Auftragen kaschieren. Zudem schützt die Spezial-



**Altersflecken werden sofort kaschiert**

(Anwendungsfall nachempfunden)

creme dank des sehr hohen Lichtschutzfaktors 50+ vor der UV-bedingten Entstehung neuer Altersflecken. Der enthaltene Aktivstoff Hydroxyphenoxypropanösäure mildert bereits bestehende Altersflecken längerfristig. Von Dermatologen wurde die Hautverträglichkeit von Lentisol mit „sehr gut“ bewertet.

**Was sagt der Derma-Experte?**

Ein Derma-Experte ist von der Spezialcreme begeistert: „Lentisol ist eine Creme, die Altersflecken „bezwingen“ kann. Für Betroffe-

ne ist die Spezialcreme eine große Erleichterung. Sie lässt Flecken sofort verschwinden, schützt vor neuen und bestehenden werden längerfristig gemildert. Welche andere Creme kann das alles?“



www.lentisol.de

# DER KLEINANZEIGENMARKT

IN TEILEN UNSERER AKTUELLEN AUSGABE  
FINDEN SIE FOLGENDE BEILAGEN:



Möchten auch Sie  
Ihre Beilage über uns verteilen?

Tel.: (040) 70 10 17-0

## Ankauf

Moin, Moin! Kaufe alles aus Großelternzeiten, bezahle vor Ort in Bar zu Bestpreisen von privat.  
Tel. 01577 / 119 26 00

## Ankauf

Kaufe - unkompliziert, kompetent u. fair. Näh- u. Schreibmaschinen, Gold- u. Silberschmuck (a. defekt), Münzen, Bernstein, Porzellan, Ölgemälde, Pelze, Wandteller, Schallplatten, Garderobe, Puppen, Gobelins, Bücher, Zahngold (a. m. Zähnen), Tafelbesteck, Military u.v.m. Bitte alles anbieten! Seriöse Abwicklung u. sofortige Barzahlung!  
HH Tel. 0177 / 272 30 48

## Professioneller Telefonservice

Nur 140 Min. a. d. Festnetz  
Mobil max. 0,42€ Min.  
**Bi-Boys und Gay-Boys**  
**01805-780680**

**Polizistin (39)**  
Stöhnt laut & braucht es!  
**RUF AN!** **JETZT!** **0900-501**  
**060 133\***  
TELSEX NT a.d.deutschen Festnetz\* 1,99€/Min(abweich.a.d.deutsch Mobilfunk)

**NEU!** **Ruf an**  
**HEIDE TEL-SEX**  
**KONTAKTE**  
**0900-582**  
**155 485\***  
TELSEX NT a.d.deutschen Festnetz\* 1,99€/Min(abweich.a.d.deutsch Mobilfunk)

**SCHARFE 60+**  
Wir wollen auch Spaß!  
**HOT!** **RUF AN!**  
**0900-501 010 620\***  
TELSEX NT a.d.deutschen Festnetz\* 1,99€/Min(abweich.a.d.deutsch Mobilfunk)

**GELL!**  
Ich bin mollig  
und sehr wild  
Wähle jetzt:  
**0900-582**  
**155 487\***  
TELSEX NT a.d.deutschen Festnetz\* 1,99€/Min(abweich.a.d.deutsch Mobilfunk)

**Hot**  
2 Transen 1 Anruf  
Auskunftsvermittlung  
Wähle: **11826\***  
Frage nach: **TRANSEN**  
**RUF JETZT AN! GEIL!**  
TELSEX NT a.d.deutschen Festnetz\* 1,99€/Min(abweich.a.d.deutsch Mobilfunk)

**SCHÜCHTERN & GEIL!**  
**NEU!** **0900-501**  
**060 130\*** **RUF AN!**  
TELSEX NT a.d.deutschen Festnetz\* 1,99€/Min(abweich.a.d.deutsch Mobilfunk)

## Anzeigenberatung

► [040] 70 10 17-0

**► OMI NACKT**  
Mein Höschen ist ganz feucht  
**RUF AN!** **0900-501**  
**060 132\***  
TELSEX NT a.d.deutschen Festnetz\* 1,99€/Min(abweich.a.d.deutsch Mobilfunk)

**NOTGEILE LEHRERIN**  
Schul-Fantasien ausleben  
**0900-582 155 489\***  
TELSEX NT a.d.deutschen Festnetz\* 1,99€/Min(abweich.a.d.deutsch Mobilfunk)

**UNTREUE EHEFRAUEN**  
lieben die Abwechslung  
►►RUF JETZT AN!◄◄  
**0900-501**  
**060 131\***  
TELSEX NT a.d.deutschen Festnetz\* 1,99€/Min(abweich.a.d.deutsch Mobilfunk)

**24Std. Tel.Sex-Genuss**  
für nur 0,99cent\* am Tag  
Wähle: **RUF JETZT AN!**  
**01805-22 5025\***  
um den heißen Spaß zu starten  
**GEIL! NEU! GEIL!**  
TELSEX NT a.d.deutschen Festnetz\* 1,99€/Min(abweich.a.d.deutsch Mobilfunk)

**HOT!** **FRAUEN SUCHEN**  
ausgebenden Spaß, mit Dir!  
**MELD DICH:**  
**0900-582 155 488\***  
TELSEX NT a.d.deutschen Festnetz\* 1,99€/Min(abweich.a.d.deutsch Mobilfunk)

## Garage

Ganzjähriger Motorrad-Stellplatz ab sofort zu vermieten. Tiefgarage in kleiner Wohnanlage, Nähe S-Bahn Neugraben, € 40,- im Monat. Kontakt: Herr Grützner, Mo-Fr. ab 9 Uhr.  
Tel. 040 / 79 01 52 16

## Gesundheit

Neustart wegen Coronaausfall!!! Slow-Jogging & Nordic Walking!!! Laufen Sie mit u. gewinnen Sie Gesundheit und Fitness in einem 8-wöchigen Kurs. Start ist am 26.05.20 um 19 Uhr jeweils Dienstag und Donnerstag. Treffpunkt: Parkplatz am Hogenbrook in Neugraben.  
[www.ingolf-boehme.de](http://www.ingolf-boehme.de)  
Tel. 040/ 701 35 88

Bespreche Rose, Warzen und Ekzeme in Neugraben. Hausbesuch möglich! Frau Schumacher.  
Tel. 0173/ 620 83 97

## Kontaktanzeigen

### Kostenlose Kontaktanzeigen in DER NEUE RUF

Kontaktanzeigen gratis aufgeben unter Tel. (01805) 00 62 69 (12 Cent/Min.)!

Und so erreichen Sie den gewünschten Inserenten: Kostenlose Kontaktanzeigen anrufen unter (0900) 33 83 88 83 und dann die Chiffre-Nummer angeben. (1,99 €/min. aus dem dt. Festnetz)

Sie werden sofort und anonym zu Ihrem Wunschpartner nach Hause durchgeschaltet.

Ich suche einfach eine nette Sie erstmals für Freizeit u. Unterhaltung alles weitere wird sich ergeben. Ich bin 48/170, tanze leidenschaftlich gerne und würde mich freuen wenn Du ebenso eine Tanzmaus wärst. Du solltest akzeptieren, dass ich häufig Nachtschicht arbeite und wenig Freizeit habe. Tägl. von 00:00 bis 23:59  
Telechiffre: 45269

Symp. Gartenliebhaber, 77/1,7, habe ein schönes Zuhause, wirtsch. sorgenfrei, mein interessanter Job füllt mich aus, doch zu zweit ist vieles schöner! Gern besuche ich Veranstaltungen, reise innerhalb Deutschlands, fahre Rad, mag Strandspaziergänge. So, der erste Schritt ist getan, nun bist Du dran! Tägl. von 14:00 bis 20:00.  
Telechiffre: 45175

Ich bin 74/1,72/80, Witwer, Schütze, tierlieb und habe Haus und Garten. Freue mich auf deine Antwort. Tägl. von 18:00 bis 21:00.  
Telechiffre: 45276

Hallo! Ich würde gerne eine sympathische Frau kennenlernen. Ruf mich doch einfach mal an. Ich freue mich auf Dich. Tägl. von 16:00 bis 18:00.  
Telechiffre: 45230

Hallo! Ich, 62/1,68, suche eine Partnerin mit Interesse an Haus und Garten im Raum Grimmen oder Greifswald zum Kennenlernen. Tägl. von 20:00 bis 22:00.  
Telechiffre: 45286

Hallo! Ich, 38/1,87, bin ein romantisches Mann, ich liebe Musik und alles, was zu zweit das Leben besser macht. Tägl. von 19:00 bis 23:59 Telechiffre: 45278

Der Handwerker für alle Fälle, Gartenarbeiten von A-Z, Maurer- u. Malerarbeiten. Dach- u. Schornsteinreparatur, Dachreinigung u. Dachbeschichtung, Flachdachsanierung, Gehweg- u. Fassadenreinigung u. vieles mehr. Kostenlose Beratung vor Ort. FA;

## Kontaktanzeigen

Liebe Damenwelt, ich suche mein Glück. Wenn Du an einer festen Beziehung m. einem freundlichen, liebenswerten u. ehrlichen Mann interessiert bist, dann musst Du mich unbedingt anrufen. Bin 58/185, NR. NT, bin etwas rund geworden, stehe aber dazu. Suche liebe Sie. Vielleicht bist Du ja hier? Tägl. von 16:00 bis 20:00.  
Telechiffre: 45272

Mitfahrer/-in zum Jahreswechsel in Danzig gesucht! Für "OZ" - Busreise von Rostock nach Danzig u. zurück vom 30.12.19 bis 02.01.-20, mit Programm u. Unterbringung im Hotel. Reise ist für 2 Personen gebucht, die eine Hälfte ist aber leider verhindert, Kostenbeteiligung erwünscht, ggf. verhandelbar. Tägl. von 00:00 bis 23:59. Telechiffre: 45265

Hallo! Ich bin 20 J. jung, habe eine sportl. Figur u. liebe Spaziergänge bei Morgen- u. Abendsonne. Ich bin tierlieb, gefühlvoll, zärtlich u.v.m. Ich spiele gerne Fußball od. gehe Luufen, gegen Kuscheltage habe ich nichts einzuwenden. Ich arbeite als Logistiker und fahre gern Auto oder Simson. Tägl. von 09:00 bis 21:00.  
Telechiffre: 45274

Hallo! Ich bin 52 Jahre alt, 1,80m groß, habe eine normale Figur. Bin ehrlich, zuverlässig. In der Freizeit gehe ich gerne mal Spazieren und vor allem fahre ich gerne mit der Harley. Solltest Du Interesse haben, melde Dich bei mir. Tägl. von 19:00 bis 23:59.  
Telechiffre: 45267

Einfacher, eleganter Mann mit schönen grünen Augen und schwarzen Haar. Ich bin 28 Jahr alt, 187cm, 68 kg. Ich suche ein schönes Mädchen, um eine gute Beziehung mit viel Herz aufzubauen und richtig zu lieben. Tägl. von 18:00 bis 23:59  
Telechiffre: 45269

Ruhige Frau, 62/1,60 aus Stralsund, frauliche Figur, kurze blonde Haare, leider an Parkinson erkrankt, sucht netten, zuverlässigen, treuen Mann bis 70 Jahre, NR/NT mit gleichem oder ähnlichen Schicksal für einen Neuanfang. Tägl. von 19:30 bis 22:00.  
Telechiffre: 45240

Letzter Versuch! Ich, 66/165, schlank, frauliche Figur, NR, suche immer noch den Prinzen mit sch\*\* weißem Gaul. Falls Du es bist von 66-70 Jahren, schlank, NR bis 180cm. Dann melde Dich bitte. Tägl. von 18:00 bis 22:00.  
Telechiffre: 45237

Hallo, bin 64 Jahre alt, bin 156 cm, verwitwet, suche auf diesem Weg einen netten Mann, der mit mir durchs Leben gehen möchte. Du solltest 67-68 Jahre alt sein. Wenn du Interesse hast, melde dich gerne bei mir. Tägl. von 15:00 bis 20:00. Telechiffre: 45272

Hallo! Ich, 38/1,87, bin ein romantisches Mann, ich liebe Musik und alles, was zu zweit das Leben besser macht. Tägl. von 19:00 bis 23:59 Telechiffre: 45278

Der Handwerker für alle Fälle, Gartenarbeiten von A-Z, Maurer- u. Malerarbeiten. Dach- u. Schornsteinreparatur, Dachreinigung u. Dachbeschichtung, Flachdachsanierung, Gehweg- u. Fassadenreinigung u. vieles mehr. Kostenlose Beratung vor Ort. FA;

## Kontaktanzeigen

Unternehmungslustiger Mann, 44 Jahre, sucht eine Frau, die treu, ehrlich, hilfsbereit und liebevoll ist, die den Mann nicht ausnutzt und mit ihm schöne Reisen macht. Würde mich freuen auf einen Anruf von dir. Tägl. von 20:00 bis 23:59 Telechiffre: 45277

Vielleicht besteht ja tatsächlich auf diesem Weg die Möglichkeit des Kennenlernens. Aktiv und auch sportlich das Leben gemeinsam gestalten, das würde ich, 55/165/58, mir sehr wünschen. Tägl. von 19:00 bis 22:00.  
Telechiffre: 45273

Attraktive, sportliche Brünette, 46 J., 172 cm groß, keine Kinder sucht einen netten, gutaussehenden Typ mit Humor. Mag ausgehen, aber auch gemütliche Abende zu zweit, joggen, Fitnessstudio uvm. Tägl. von 18:00 bis 22:00. Telechiffre: 45274

## Musik

Klavier - erst mieten... in Ihrem Musikhaus Magunia-Engelken, Am Bahnhof / Stade, Tel. 04141/ 28 28 www.musikhaus-stade.de

## Stellenangebote

Suche Reinigungskraft für Privathaushalt in 21147, 14-tägig mögl. Freitags 4 Std. Tel. 18 15 40 71

## Unterricht

Klavier? Neuring! Tel. 701 66 77

## Urlaub

Sie möchten in den Urlaub fahren und wissen nicht wohin mit Ihrem Hund? Ich biete liebevolle Betreuung in einem Reihenhaus mit eingezäunten Grundstück an. Rufen Sie mich einfach an!

Tel. 040 / 742 94 04.

## Verkauf

Für Selbstabholer, 6x flache und 6x tiefe Teller v. Hutschenreuther, 6x Pharisäer Tassen, Schnellkochtopf, Standventilator, VB.

Tel. 040 / 74 39 40 93

## Verschiedenes

Biete Garten- u. Pflasterarbeiten aller Art an, Baumfällung, sowie Büsche u. Hecken schneiden, Gehweg u. Terrassenreinigung sowie Rasen vertikutieren und Rasenneuanlage mit Entsorgung, Beete säubern + Rindenmulch und Mutterboden und vieles mehr. Super preiswert. N. Henning;

Tel. 0160/ 479 05 87

## Wohnwagen

Wohnwagen o. Wohnmobil zum Kauf gesucht. Freuen uns über Angebote. Tel. 0176 / 63 33 82 80

## Verschiedenes

Vom Keller bis zum Dach - Sanierungsarbeiten, Trockenlegung; Dach- und Steinreinigung; Pfasterarbeiten komplett; Maler- und Maurerarbeiten innen und außen; Renovierungsarbeiten uvm. Der Allrounder Tel. 0176 / 34 42 17 39

Der Allrounder bietet an: Gartenarbeiten aller Arten Entsorgung; schneiden, stuzen, kappen und fällen; Vertikutier- und Frässarbeiten mit kostenloser Saat; Stubbenfräsen uvm. Anrufen lohnt sich! Tel. 0176 / 34 42 17 39

Gartenarbeiten aller Art, Vertikutier- und Frässarbeiten, Heckenschnitt mit Entsorgung, Pflasterarbeiten, Steinreinigung u.v.m. Tel. 0176 / 37 22 38 71

Maler- und Maurerarbeiten, Dach, Keller u. Fassadensanierung, Renovierungsarbeiten und Steinreinigung aller Art u.v.m. Tel. 0176 / 37 22 38 71

Altenpflege, Betreuung / 24h, Verhinderungspflege (Zahl KK). Mit Hingabe, Erfahrung und Herz. Tel. 0174/ 479 07 19

Maurer- / Malerarbeiten, Pflaster- u. Renovierungsarbeiten, Keller- u. Dachsanierung, Steinreinigung, u.v.m. Tel. 0157 / 38 61 75 58

Gartenarbeiten aller Art Grundreinigung, Frühjahrsputz, günstige Festpreise mit Abfuhr. Tel. 0157 / 59 21 67 22

Alle Gartenarbeiten sowie Grundreinigung (Frühjahrsputz) mit Abfuhr, kostenl. Beratung u. günstige Festpr.. Tel. 040 / 668 38 25

Malen, Fliesen, Renovieren!

FA-Betrieb Niko & Rafael

Tel. 0157/ 31 37 18 92 oder

0179/ 48



# STELLEN-SPEZIAL

— für Heil- und Pflegeberufe —

**WIEVIELE LIKES BEKOMMT DEIN JOB?**

**Sozial ist nur, wer wirklich anpackt. Jobs mit Perspektive, attraktiv und näher als du denkst.**

*Tobias Lange, Pflegender*

**WALDKLINIK JESTEBURG**  
ZENTRUM FÜR REHABILITATION

Jetzt bewerben!

[stellenboerse.waldklinik-jestedburg.de](http://stellenboerse.waldklinik-jestedburg.de)

## Im Pflegebereich gibt es viele Karrierechancen

Quereinstieg oder Ausbildung als Weg in die Pflege

■ (djd). Bei Pflegefachkräften steht ein bundesweiter Personalmangel. Das ist eine Chance für junge Berufsanfänger oder auch Quereinsteiger, in der Pflege eine Karriere zu starten. Gudrun Günzel-Grassmann aus Leipzig begann als Kinderkrankenschwester und ist nach verschiedenen Stationen im Krankenhaus nun seit einigen Jahren Leiterin einer Alloheim-Senioren-Residenz. Jens Schmidt hat

den direkten Weg gewählt und sich in sieben Jahren vom Zivi im Pflegeheim zum Residenz-Leiter entwickelt. Personalentwicklungsleiter Tobias Dämlow erklärt, dass auch jobfremde Bewerber und ausländische Fachkräfte gute Chancen auf eine feste Anstellung haben. Unter [jobs.alloheim.de](http://jobs.alloheim.de) gibt es einen Überblick über mögliche Karrierepfade in der Pflege, von Ausbildungsstellen bis zu Fachkräfte-Tätigkeiten.

## Auf den Punkt gebracht

### Steckbrief: „Wer kennt ihn?“

Überlegenswertes von Karin Brose



Karin Brose

Foto: priv.

Schon mal etwas von „Ocyptus olens“ gehört? Er hat sich mir in meinem Schlafzimmer vorgestellt. Mit seinem extrem langen Hinterleib kräftig wedelnd raste das etwa drei Zentimeter lange schwarze Insekt über den Teppich. Igit! dachte ich und stellte mir sofort ein nächtliches Rennevous mit dem Kerl vor. Todesmutig griff ich mir ein Windlicht, riss die Kerze raus und stülpte es über den kleinen Renner. Sofort hob der seinen Hinterleib wie ein Skorpion in die Höhe. Ich traute meinen Augen nicht! Skorpione kenne ich aus dem Süden, aber hier in meiner Wohnung? Ich ließ ihn rennen und bemühte das Internet. Nach zehn Minuten hatte ich ihn endlich gefunden. Der „schwarze Moderkäfer“! Er kann kräftig zubeißen und ein übel riechendes Sekret absondern. Eigentlich lebt er im Wald. Wie kam er in mein Schlafzimmer? Es gelang ihm nicht, herauszukriechen, als ich eine Pappe unter das Windlicht schob. Ich setzte ihn draußen im Garten aus, in der Hoffnung, dass er sich bitte dort in der Natur ein neues Domizil suchen möge. Ihn bis zum nächsten Wald zu chauffieren, erschien mir dann doch übertrieben. Nicht nur Ocyptus olens verirrt sich in die Stadt. Neulich schlich ein Fuchs unter meinem Küchenfenster vorbei. Auch an Marderhunde haben wir uns schon gewöhnt. Allerdings hoffen wir, dass die Wildschweine nicht dichter kommen und auch der Wolf vor der Stadt Halt macht. Irgendwie ist

die Welt durcheinander geraten. Viele sind nicht mehr da, wo sie eigentlich gern wären. Lebensräume werden knapper. Nahrungsreiche werden knapper. Nah-

rung reicht mancherorts nicht mehr für alle.

In zahlreichen Ländern herrscht Krieg. Menschen werden ob ihres Glaubens verfolgt. Wenn das Einkommen nicht mehr reicht, um die Familie zu ernähren, ist das Grund genug, das Zuhause zu verlassen. Manche riskieren ihr Leben und zahlen hohe Preise an Fluchthelfer, um auf andere Kontinente zu gelangen. Dort sind sie nicht immer willkommen. Es stellt sich die Frage, ob sich auf Dauer eine friedliche Ko-

existenz leben lässt und ob sich eine gemeinsame Sprache findet oder ob Menschen wie Ocyptus olens mit aufgestelltem Hinterleib zum Angriff blasen. Ein Windlicht wird dann wohl wenig Abhilfe schaffen.

### Welcher Abschluss ist gefragt?

■ (djd). Pflegefachkräfte brauchen kein Abitur. In der Alloheim-Unternehmensgruppe besitzen nur knapp 11 Prozent aller Mitarbeiter in Pflege und Betreuung die allgemeine Hochschulreife. Der Großteil besitzt die mittlere Reife. Auf [jobs.alloheim.de](http://jobs.alloheim.de) erfahren Berufsanfänger mehr über den Jobeinstieg und die Voraussetzungen.



Jens Schmidt, heute Leiter einer Senioren-Residenz, hat seine Karriere als Zivildienstleistender begonnen. Foto: djd/Alloheim Senioren-Residenzen/www.foto-grothues.de

## IMMOBILIENMARKT

### Mietgesuche

500 € Belohnung! Elektromeister, 67 J. alt, NR, alleinstehend, beruflich noch aktiv, sucht für sofort oder später 2 Zi.-Whg. mit Küche + Bad auf Finkenwerder oder Umgebung. Tel. 0151 / 59 91 96 04

### Vermietungen

Doppelhaushälfte mit Einliegerwohnung 148 m<sup>2</sup>, 5 Zimmer, NKM € 1.300,-, traumhafte Lage, Hausbruch Süd. Tel. 040 / 796 46 74

Heimfeld 3 Zi.- Altbauwhg. 66 m<sup>2</sup>, 1 Stock, 3 Min. z. S-Bahn € 650,- + NK. Zum 1.8.20 frei! Tel. 040 / 32 03 67 37

3-Zi.-Whg., Neugraben, 87 m<sup>2</sup> + Kellerraum + Stellpl., zentr. Lage, sofort frei. KM: € 769,25, NK ca. € 335,-, Stellpl. € 30,- Tel. 0177 828 51 40

*Wir servieren Ihnen den RUF auf dem Tablet!*



Schon Freitagabend die Zeitung von morgen lesen!

**WWW.NEUERRUF.DE**

## DER STELLENMARKT

### Elektrodienst Wilhelmsburg GmbH

#### Krananlagen – Hebezeuge – Industrieservice

Zum nächstmöglichen Zeitpunkt stellen wir ein:

- **Elektromaschinenbauer/Meister/Geselle** m/w/d
- **Elektromeister/Geselle** (Bereich Industrie) m/w/d

Für den Bereich Kran- und Hebechnik:

- **Mechatroniker/Schlosser** m/w/d
- **Elektriker** m/w/d
- **Helper** m/w/d mit Ausbildung Metall/Elektro – auch Teilzeit
- **Bürofachkraft** m/w/d gern auch Teilzeit

Deutsch in Wort und Schrift, Führerschein Kl. B (gern auch E)

Bewerbungen bitte an **Elektrodienst Wilhelmsburg GmbH**

z. Hd. Hr. Ramelow, Buschwerder Winkel 5, 21107 Hamburg

Tel.: 040 / 756 02 28-11/E-Mail: peter.ramelow@edw-hamburg.de

### Hier

könnte Ihr Angebot platziert sein!

Interessiert?

Dann fordern Sie unsere

Mediadaten an.

☎ (040) 70 10 17-0



**Wir sind weiterhin für Sie da!**

Pulvermühlenweg 15  
21217 Seefeld  
Tel. 040 / 768 40 81  
Fax 040 / 768 32 02

Wir suchen zum nächstmöglichen Zeitpunkt:

**KFZ-MECHATRONIKER / SERVICETECHNIKER** m/w/d

Reparaturen aller Marken. Hauptmarken BMW & Opel. Sie haben eine abgeschlossene Berufsausbildung im KFZ-Bereich. Von uns dürfen Sie Unterstützung im Bereich der Weiterbildung und eine leistungsgerechte Entlohnung erwarten. Senden Sie Ihre vollständige und aussagekräftige Bewerbung z.Hd. Herrn Patrick Barkow an:

**Autohaus WITT**

Gewerbestraße 1  
21279 Hollenstedt  
Telefon 0 41 65 / 21 33 - 0  
[www.opel-witt.de](http://www.opel-witt.de)

**WIR SUCHEN DICH!**

- **Mitarbeiter für Ersatzteile** m/w/d
- **Assistent für den Verkauf** m/w/d

Per E-Mail an [bewerbung@autohaus-hollenstedt.de](mailto:bewerbung@autohaus-hollenstedt.de) per Post oder persönlich an **Autohaus Hollenstedt GmbH**

**Frau Neumann • Molkenstäh 7 • 21279 Hollenstedt**

### BaBa Tec

Wir sind seit über 25 Jahren zwischen Hamburg und Lüneburg im Bereich von verkehrstechnischen Anlagen tätig und suchen zum nächstmöglichen Termin einen:

#### Bauleiter im Tief- und Kabelbau (m/w/d)

##### Ihre Aufgaben:

- Neubau von Straßenbeleuchtungsanlagen (Stelen von Masten und den dazugehörigen Infrastrukturbau) sowie der Ausbau der E-Mobilität.
- Herstellen von Leitungsträgern und die Wiederherstellung der Oberflächen
- Beantragung von Aufgabescheinen und Straßenbehördlichen Anordnungen
- Vorbereitung und Durchführung von Baumaßnahmen vor Ort
- Führen von Kolonnen sowie Abnahmen und Qualitätskontrollen
- Kalkulation, Angebotserstellung und Bauabrechnung

##### Was wir Ihnen bieten:

- Ein spannendes Aufgabenumfeld in einem Team von 34 MA
- Handwerkliches Mitwirken an Klima- und Umweltschutzkonzepten, durch Montage von energieeffizienten Anlagen in einem wachsenden Markt
- Ein familiär geprägtes Umgang mit unseren MA und ihren Familien
- Möglichkeiten und Förderung der beruflichen Weiterbildung
- 30 Tage Urlaub/ 5-Tage-Woche
- Faire übertarifliche Vergütung inkl. Urlaubs- u. Weihnachtsgeld
- Planbare Arbeitszeiten sowie Firmenwagen
- Altersvorsorge, unbefristeter Arbeitsvertrag
- Ein freundliches Betriebsklima in einem motivierten Team

##### Ihr Profil:

- Abgeschlossenes Studium zum Bauingenieur, Techniker, Meister oder abgeschlossene Berufsausbildung (Elektriker, Tiefbau, Straßenbau) mit aussagekräftiger Erfahrung im beschriebenen Aufgabengebiet
- Führerschein, gute EDV-Kenntnisse sowie persönliches Engagement

##### Sind Sie interessiert?

Dann freuen wir uns auf Ihre Bewerbung. Gern beantwortet Frau Bastian Ihre Fragen vorab unter 04171/71387 oder senden Sie gleich Ihre Bewerbungsunterlagen per E-Mail an: [info@babatec.de](mailto:info@babatec.de)

**BaBa Tec** Lüneburger Straße 157  
21423 Winsen (Luhe)

### Elektrodienst Wilhelmsburg GmbH

#### • Maschinenbaumeister m/w/d

#### • Techniker

für sofort oder später gesucht.

Wir sind ein Industriedienstleister für die Bereiche Krananlagen,

Hebezeuge, Tore, Maschinen aller Art, PSA und vieles mehr.

##### Ihre Aufgaben:

Sie erarbeiten und erstellen Lösungen für technische Änderungen und Reparaturen nach Kundenvorgaben, führen diese mit durch bzw. begleiten die Arbeiten der Mitarbeiter. Außerdem erstellen Sie Dokumentationen und Protokolle.

##### Ihr Profil:

- Ausbildung im Bereich Maschinenbau o. vgl.
- Abschluss eines Meister- oder Technikerstudiums
- Berufserfahrung im Industrieservice
- Teamfähigkeit, Interesse neue Aufgaben anzunehmen
- selbstständige und sorgfältige Arbeitsweise
- Führerschein Klasse B (mögl. BE), Höhentauglichkeit

##### Wir bieten:

- ein interessantes Aufgabengebiet, langfristige Einarbeitung
- angenehmes Arbeitsumfeld, angemessene Vergütung nach Tarif
- Weiterentwicklung und Perspektive zur leitenden Funktion

Bewerbungsunterlagen mit Angabe Ihrer Gehaltsvorstellungen und frühestmöglichen Eintrittstermin an: **Elektrodienst Wilhelmsburg GmbH** z. Hd. Hr. Ramelow, Buschwerder Winkel 5, 21107 Hamburg Tel.: 040 / 756 02 28-11/E-Mail: peter.ramelow@edw-hamburg.de

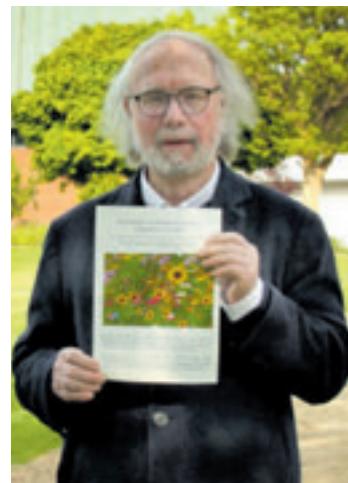
Weitere freie Stellen unter: [www.edv-hamburg.de](http://www.edv-hamburg.de)

# Einrichtung von Blühflächen auf dem Langenbeker Friedhof

Konkreter Beitrag zur Förderung von Artenvielfalt

■ (pm) Langenbek. Die Bezirksverwaltung Harburg richtet am Langenbeker Friedhof gerade zwei Blühflächen entlang der Hauptwege des Friedhofeinganges ein. Ein Aushang im Schaukasten des Friedhofes weist Besucher bereits auf dieses Projekt hin. Auf einer Fläche von 300 Quadratmetern soll die Aussaat einer Blühmischung eine Sommerwiese aus niedrig blühenden Sonnenblumen, Sonnenhut, roter Lein, Strohblumen, Schmuckkörbchen und Malven schaffen. Jürgen Marek, stellvertretender Vorsitzender der Grünen in der Bezirksversammlung (BV), erläutert den Hintergrund: „So viele Arten sind vom Aussterben bedroht wie nie zuvor. Allein in Deutschland sind von den rund 72.000 bekannten Tier-, Pflanzen- und Pilzarten rund ein Drittel in ihrem Bestand bedroht.“

„Besorgniserregend sei die Tatsache, „dass in den letzten Jahren weltweit immer mehr Bienenpopulationen und andere Insekten sterben. Diese bilden als artenreichste Tiergruppe das Fundament eines gesunden Ökosystems. Viele Gärten und Parkanlagen mit kurzgemähten Rasenflächen sind nicht insekten- und bienenfreundlich und bieten weder Rückzugsorte noch Nährstoffquellen, da Blüten fehlen. Bienen und andere Blütenbestäuber tragen wesentlich zum Erhalt der Artenvielfalt bei, denn sie sorgen für die Verbrei-



Jürgen Marek ist von der guten Kooperation von Bürgern, Politik und Bezirksverwaltung begeistert und betont:

„Dieses ist eine kleine Möglichkeit, bedrohten Insektenarten einen Lebensraum zu bieten und gleichzeitig auch Besuchern des Friedhofes im Eingangsbereich auf diesen einfachen Beitrag zum Arten- schutz hinzuweisen.“ Foto: priv.

tung hunderttausender Pflanzen, auf die wiederum viele Tierarten als Nahrungsgrundlage angewiesen sind. Viele Nahrungsmittel gäbe es ohne die Biene nicht, etwa 80 Prozent unserer Pflanzen sind auf die Bestäubung durch Bienen und andere Insekten angewiesen.“

Der Abgeordnete erinnert daran,

dass ein Antrag der Grünen-Fraktion

zur Förderung von Artenschutz und Biodiversität im öffentlichen Raum bereits 2019 in der BV beschlossen wurde (Der Neue RUF berichtete). Marek, der auch Sprecher für Klimaschutz und Umwelt in der Grünen-Fraktion ist, konkretisiert: „Deshalb sollen öffentliche Flächen im Bezirk als positives Vorbild hervorgehoben und Grünflächen als Lebensraum für Tier und Pflanzen geschützt und entwickelt werden. Eine einfache Möglichkeit ist das Anlegen von Wildblumenflächen für bedrohte Insektenarten. Solche Flächen erhöhen auch das Nahrungsangebot für Vögel und Kleintiere, sie weisen insgesamt eine hohe Artenvielfalt auf. Zudem tragen diese Blühflächen zum Klimaschutz bei, denn sie haben eine erheblich größere Oberfläche als kurz geschorene Rasenflächen und entziehen der Atmosphäre deswegen mehr CO<sub>2</sub>.“

Ein konkreter Vorschlag von Bürgern, auf den großen Rasenflächen des Langenbeker Friedhofes Blühflächen einzurichten, wurde daher von der Grünen-Fraktion aufgegriffen. In „Coranazeiten“ ohne Ausschusssitzungen führten direkte Kontakte und Gespräche der Fraktion mit dem Fachamt des Managements des öffentlichen Raumes schnell zu diesem konkreten Projekt auf dem Langenbeker Friedhof, das nun auch zeitnah realisiert wird.

■ (pm) Landkreis. Fusions-Neuigkeiten aus dem regionalen Handballsport. Zum 1. Juli 2020 wird aus drei Vereinen eine Spielgemeinschaft. Die neue Spielgemeinschaft HSG Seevetal/Ashausen besteht dann aus dem MTV Ashausen/Gehrden 08 e.V., dem TV Meckelfeld von 1920 e.V. sowie dem TSV Eintracht Hittfeld von 1905 e.V. Damit kommt zusammen, was sich schon lange Zeit angehört hat. Diese Entscheidung haben die Vorstände der Vereine getroffen, als sie letzmalig zusammen saßen, um über die Zukunft des umliegenden Handballsports zu diskutieren.

Ziel ist es, Synergien, Ressourcen und Infrastruktur strategisch so zu nutzen, „dass man die sinkende Basis in der Breite wieder stärkt und in der Spalte eine Weiterentwicklung ermöglicht“, so Linus Best, Leitung Marketing der HSG Seevetal/Ashausen. Neben der Steigerung des sportlichen Niveaus steht auch eine moderne Außendarstellung zur Wiederentdeckung der hiesigen Handballbegeisterung im Fokus. „Wir wollen gemeinschaftlich gerne ein Handball-Kompetenzzentrum aufbauen und dadurch wieder neue und dringend notwendige Impulse für diesen tollen Sport setzen“, sagten Nils Bengelsdorf

und Björn Aschendorf von der HSG. Durch das nun große Einzugsgebiet über weite Teile des Landkreises, von Winsen/Luhe bis Buchholz, können unter dem Strich deutlich mehr Spieler erreicht und parallel

door?, welches eine der besten Be- achanlagen des Landkreises und eine eigene, große Sporthalle be- inhaltet, muss die neue HSG aber wohl noch mindestens 12 Monate verzichten müssen. Die Halle ist am Ostersonntag durch ungeklärte Ursache in Brand geraten – ein Schock für alle Trainer und Spieler. Sie wird nun schnellstmöglich wieder aufgebaut, damit alle ge- stärkt und mit neuer Kraft aus diesen Folgen hervor- gehen können.

In den Vereinen der neuen Spielgemeinschaft ist jedes Alter vertreten und jeder, der Lust auf Handball hat, ist willkom- men. Von Jung bis Alt, von Minis bis Senioren gibt es für jede Altersklasse die passende Mannschaft. Der jüngste Spieler ist fünf Jahre und der älteste Spieler ist 82 Jahre jung. Die 1. Damen und 1. Herren spielen in der Lan- desliga. Gerade die 1. Herren ist mit einem Alterschnitt von deutlich un- ter 23 Jahren wohl eine der jüngsten Truppen in der gesamten Liga.

Nicht zuletzt werden noch Sponso- ren gesucht, die den neuen Erfolgs- Weg begleiten möchten. Kontakt: Björn Aschendorf unter sponso- ring@hsg.sa.de.

# Drei Handballvereine verschmelzen

HSG Seevetal/Ashausen, eine neue Spielgemeinschaft



Das neue Logo der neuen HSG  
Foto: HSG Seevetal/Ashausen

## FAMILIENANZEIGEN

*s'is Fierowent*

Mit dem Tod eines lieben Menschen verliert man vieles, niemals aber die gemeinsam verbrachte Zeit.

**Heinz Okelmann**

Unser Band-Leader der „Blue Boys“ und Freund hat uns für immer verlassen. Wir sind sehr traurig.

**Werner Heitmann**  
**Jürgen Meyer**  
**Fips Kunze**

Lieber Heinz, ruhe sanft.

Niemals geht man so ganz...

**Martin Bostedt**  
\* 28. Juli 1965 † 23. April 2020

In stiller Trauer  
Dein Bruder Rainer

Hamburg-Marmstorf / Grevenbroich im Mai 2020

**Schützenverein zu Moorburg von 1903 e.V.**

Leider müssen wir unseren Mitgliedern die traurige Nachricht überbringen, dass unser Schützenbruder

**Hartmut Merkens**

im Alter von 61 Jahren plötzlich verstorben ist.

Hartmut war Moorburg und unserem Verein sehr verbunden. Wir werden ihm ein ehrendes Andenken bewahren. Unser Mitgefühl gilt seiner Familie.

– Der Vorstand –

Er wurde im engsten Freundes- und Familienkreis in Moorburg beigesetzt.

Nun ruhen deine fleißigen Hände, für jeden immer hilfsbereit, du konntest bessere Tage haben, doch dafür nahmst du dir nie Zeit. Nun ruhe sanft und schlaf' in Frieden, hab' tausend Dank für deine Müh', wenn du auch bist von uns geschieden, in unseren Herzen stirbst du nie.

Traurig nehmen wir Abschied von meinem lieben Mann, unserem guten Vater, Schwiegervater, Bruder, Opa und Uropa

**Heinz Okelmann**  
\* 10. Januar 1937 † 11. Mai 2020

In Liebe und Dankbarkeit  
Deine Ingrid  
Heinrich  
Dirk  
Stephanie  
Marianne  
Gerd und Hildegard  
Monika und Malte  
mit Thees und Leeveke  
Axel  
Sonja  
Sarah  
Niklas

Hasselwerder Straße 26  
21129 Hamburg

Wir nehmen im engsten Familienkreis Abschied.

Was er uns war, wird er uns bleiben.

**Günter Borchert**  
\* 30. Dezember 1928 † 15. Mai 2020

Nach vielen gemeinsamen und glücklichen Jahren müssen wir Abschied nehmen von meinem lieben Mann, unserem Vater, Schwiegervater und Opa

In stiller Trauer  
Gisela  
Jens und Gabi  
Kai und Anja  
Martin und Claudia  
Merle, Lucie, Melina, Bjarne, Emmy

Finkenwerder

Die Trauerfeier findet im engsten Familienkreis statt.

*Ob Glück oder Leid...*

... Sie möchten andere darüber informieren? Dafür eignen sich ganz besonders die preisgünstigen

**Familienanzeigen** in „Der Neue RUF“

Wir erwarten gern Ihren Anruf oder Ihren Besuch.

**Friedel Gohde**

† 23. Mai 2007  
13 Jahre ...

Du und ich: Wir sind eins

„Und nur wegen Dir, da leuchtet der Himmel.  
Und nur wegen Dir, da stürzt er auch ein.  
Wegen Dir, da weinen die Sterne.  
So ganz ohne Dich verirrt sich die Zeit.  
Tränen sind Träume, die niemand mehr will.  
Sie weinen ganz einsam und still“

Da ist etwas ganz tief in meinem Herzen -  
was mir nicht erlaubt -  
Dich los zu lassen!

**Dein Wolfram**

**Anzeigenberatung:**  
**(040) 70 10 17-0**

Anzeige

## Waldbrand in Neu Wulmstorf

■ (mk) Neu Wulmstorf. Aufgrund der aktuellen Situation waren die letzten Wochen für keinen einfach. Jeder einzelne musste sich von jetzt auf gleich auf neue Gegebenheiten einstellen. Dies führte einerseits zu Stress und andererseits zu Konflikten, welche sich vom beruflichen Umfeld bis hin zum privaten Bereich zogen. Alltag ist ein Fremdwort und Sicherheit momentan weit entfernt.

Natürlich helfen an dieser Stelle Spaziergänge im Freien, Videokonferenzen mit den Liebsten und Mitarbeiter bzw. Kollegen, die Verständnis zeigen. Trotzdem herrscht innere Unruhe, welche von den eigenen Triggerpunkten vorangetrieben wird. Wie löse ich diese? Was kann ich tun, um wieder in meine Mitte zu kommen? Wie schaffe ich es, trotz außergewöhnlicher Situationen, Ruhe zu bewahren?

„Ich bin nicht das, was mir passiert ist. Ich bin das, was ich entscheide zu werden.“ So formulierte es einst schon der Schweizer Psychiater C.-G. Jung. Katharina Brökelmann ergänzt: „Mein Tipp sind klare Strukturen, der Einsatz von Kommunikationsmitteln und das Durchbrechen von Teufelskreisen.“ Coaching im Bereich Gesundheit, Trauer und Konflikte steigt genau in diese Thematiken der Vergangenheit ein, löst die Knoten am Kern und setzt neue Impulse für eine zufriedenere Zukunft. „Die Leidenschaft und Neugierde am Menschen haben mich dazu geführt, dass ich an Ihnen und Ihrer Geschichte interessiert bin und Sie auf Ihrem Weg begleite“, betont Katharina Brökelmann

Foto: Rising Soul Center



„Die Leidenschaft und Neugierde am Menschen haben mich dazu geführt, dass ich an Ihnen und Ihrer Geschichte interessiert bin und Sie auf Ihrem Weg begleite“, betont Katharina Brökelmann

führt, dass ich an Ihnen und Ihrer Geschichte interessiert bin und Sie auf Ihrem Weg begleite“, betont Katharina Brökelmann.

Buchen Sie Ihr kostenloses Erstgespräch telefonisch unter: 0172 7373772, per E-Mail: k.brökelmann@risinghealth.de oder www.katharinabrökelmann.de.

Auf rund 500 Quadratmetern brannte es in der Nähe der Panzerringstraße

Foto: Finn Grieß

**GOLLNAST** Manufaktur für Tor-, Rollladen-, Sonnen- und Wetterschutztechnik  
Seit über 45 Jahren

**Der Meister kommt selbst!**  
Beratung gerne nach telefonischer Terminabsprache

**Gollnast** System-Anlagen GmbH  
Am Felde 5 21629 Neu Wulmstorf  
040 700 27 85 info@gollnast.de [www.gollnast.de](http://www.gollnast.de)

## Eine Anzeige...

...informiert Sie über die neuesten Angebote  
...hilft Ihnen Ihren Einkauf zu planen  
...lässt Sie Geld sparen

# Förderung von fünf Projekten auf den Elbinseln

## Kulturelle Bildung an Hamburger Schulen

■ (au) Wilhelmsburg/Veddel. Die Behörde für Kultur und Medien, die Behörde für Schule und Berufsbildung und neun Hamburger Stiftungen haben den Projektfonds „Kultur & Schule“ für das laufende Jahr mit mehr als einer halben Million Euro ausgestattet, um kulturelle Bildung an den Hamburger Schulen zu stärken. Bereits in den ersten beiden Förderrunden haben 52 Projekte eine Zusage bekommen und konnten ihre vielseitigen Ideen umsetzen. Mit dem Erhalt der Zusagen in der dritten Förderrunde können nun weitere 29 Projekte bis Ende des Jahres mit der kreativen Arbeit beginnen. Im Fokus der Förderung stehen insbesondere Kooperationen von Künstlerinnen und Künstlern sowie Kulturinstitutionen mit Schulen, die nachhaltig

in den Schulalltag hineinwirken. Darunter sind auch Projekte aus Wilhelmsburg und von der Veddel:

- 12.750 Euro hat das Projekt „Theater hoch Sexxx“ der Stadtteilschule Wilhelmsburg in Kooperation mit dem Theater Zeppelin erhalten.
- 7.500 Euro gingen an die Schule auf der Veddel mit dem Kulturpartner ensemble reflektor für das Projekt „Reflektorklassen 2.0 – Die digitale Orchesterpatenschaftsensemble“.
- das Projekt „Da ist unser Leben im Netz“ der Schule auf der Veddel mit dem Kulturpartner Blickwechsel e.V. erhält 4.390 Euro,
- die Nelson-Mandela-Schule bekommt aus dem Fonds 3.070 Euro für das Projekt „OPENART – Querdenken in der Kunst“, das als Kulturpartner die Deichtorhallen gewonnen hat.
- 6.670 Euro erhalten die Elbinselschule und der Kulturpartner Theater am Strom für das Projekt „Die Glücksdetektive“.

Aus über 45 eingegangenen Anträgen hat die unabhängige Jury diejenigen Projekte ausgelobt, die die hohe Qualität der kulturellen Bildungslandschaft in Hamburg widerspiegeln. Einige Projektvorhaben reagieren bereits auf die aktuelle Situation und integrieren digitale bzw. kontaktarme Formate – auch die Aufarbeitung der Corona-Pandemie wird thematisiert. Die nächste Antragsrunde, zu der sich dann Projekte bewerben können, die im kommenden Schuljahr starten wollen, beginnt am 1. August 2020 und läuft bis zum 30. September 2020. Weiterführende Informationen auf [www.kulturfonds-hh.de](http://www.kulturfonds-hh.de).

# Strafanzeige gegen Ex-Fraktionsvorsitzenden gestellt

## Vorwurf der Veruntreuung gegen Michael Osterburg

■ (au) Hamburg-Mitte. Hat Michael Osterburg, langjähriger Fraktionsvorsitzender der Grünen in Hamburg-Mitte, Fraktionsgelder veruntreut? Das zumindest wird ihm nun vorgeworfen: „Die Grüne Bezirksfraktion Hamburg-Mitte hat am 21. April 2020 Strafanzeige gegen den ehemaligen Fraktionsvorsitzenden gestellt. Gegenstand der Strafanzeige sind Vorwürfe der Veruntreuung von Fraktionsgeldern“, erklären Manuel Muja, Lena Zagst und Henrike Wehrkamp von den Grünen in einer Pressemitteilung. Michael Osterburg hatte sich Anfang vergangenen Jahres aus der Politik zurückgezogen, nachdem er fast zwei Jahrzehnte für die Grünen in Hamburg unterwegs war.

Nach der Amtsübernahme im Juni 2019 haben wir uns einen Überblick über die Fraktionsfinanzen verschafft. Weil Unregelmäßigkeiten auffielen, haben wir nach anwaltlicher Beratung die gesamte Buchhaltung der vergangenen Wahlperiode aufgearbeitet und juristisch bewerten lassen. Die intensive, kleinteilige Recherche hat mehrere Monate in Anspruch genommen und nicht zur Entkräftigung der Unregelmäßigkeiten geführt“, heißt es weiter in der Mitteilung. Vor diesem Hintergrund habe sich die Bezirksfraktion gemeinsam dazu entschieden, Strafanzeige zu stellen.



Da war die Welt noch in Ordnung: Michael Osterburg (sitzend, erster von links) bei einem Termin in den Wilhelmsburger Zinnwerken im April vergangenen Jahres. Nun wirft ihm seine Partei die Veruntreuung von Geldern vor.

Foto: au

**freundlich transparent**

**Mund- Nasenbedeckung**

- » Bessere Atemqualität
- » Erkennung der Mimik
- » kein Beschlagen von Brillen
- » Klarer Kunststoff + weißer Faserstoff
- » Desinfizier- & Verstellbar
- » Mehrfach verwendbar

**Nur 8,50€ pro Maske**

**Highlight Media GmbH**  
Heinkelstraße 15 | 73230 Kirchheim  
Tel.: 07021 / 7319160 | [maske@highlight-media.com](mailto:maske@highlight-media.com)

Keine medizinische Zertifizierung. Kein Umtausch, da Hygieneartikel.  
Verwendung auf eigene Gefahr.

**Auch im Online-Shop** [www.highlight-mask.de](http://www.highlight-mask.de)

## Pizzalieferdienst überfallen

■ (au) Wilhelmsburg. Die Polizei fahndet nach zwei bislang unbekannten Männern, die Sonnabend, 17. Mai, um 23.10 Uhr in der Neuenfelder Straße eine Filiale eines Pizzalieferanten überfallen haben. Nach derzeitigem Stand der Ermittlungen hielt sich eine 29-jährige Angestellte allein in der Filiiale auf, als zwei maskierte Männer die Pizzeria betreten. Die Täter forderten zunächst Geld von der Angestellten und stießen sie anschließend zu Boden. Nachdem die Täter einen dreistelligen Bargeldbetrag an sich genommen hatten, flüchteten sie in unbekannte Richtung. Eine anschließende Fahndung mit fünf Funkstreifenwagen führte nicht zur Festnahme der Täter, die wie folgt beschrieben werden:

Täter 1: männlich, etwa 170 cm, dunkel gekleidet, roter Hoodie, möglicherweise mit einem Basecap darunter

Täter 2: männlich, etwa 180 cm, dunkel gekleidet, dunkelgrauer bis schwarzer Hoodie

Beide Täter sprachen deutsch mit möglicherweise türkischem Akzent. Zeugen, die Hinweise zu den Tätern geben können oder Beobachtungen im Zusammenhang mit der Tat gemacht haben, werden gebeten, sich beim Hinweiselefon der Polizei Hamburg unter der Rufnummer 040 4286-56789 oder an einer Polizeidienststelle zu melden.



Trotz der Fahndung mit fünf Funkstreifenwagen konnten die Täter nicht gefasst werden (Symbolbild)

Foto: fsHH

## Warnung vor Betrügern Falsche Handwerker und Polizisten

■ (au) Hamburg. Die Maschen der Betrüger, zumeist ältere Menschen um ihr Ersparnis zu bringen, sind vielfältig. Aus gegebener Veranlassung weist die Polizei erneut darauf hin, dass selbst die lange bekannten Maschen nicht an Aktualität verlieren.



Nicht jeder, der sich als Polizist ausgibt, ist auch einer. Die Polizei rät, sich Dienstausweise vorzeigen zu lassen und diese sorgfältig zu prüfen. Foto: Pixabay

– Seien Sie misstrauisch, wenn sich Personen am Telefon als Verwandte oder Bekannte ausgeben, die Sie als solche nicht erkennen. Erfragen Sie beim Anrufer Dinge, die nur der richtige Verwandte/Bekannte wissen kann.

– Wenn ein Anrufer Geld oder andere Wertsachen von Ihnen fordert: Besprechen Sie dies mit Familienangehörigen oder anderen Ihnen nahestehenden Personen.

– Übergeben Sie niemals Geld oder Wertsachen wie Schmuck an unbekannte Personen.

– Sind Sie bereits Opfer eines Trickdiebstahls oder -betrugs geworden, zeigen Sie die Tat unbedingt bei der Polizei an. Dies kann der Polizei helfen, Zusammenhänge zu erkennen, andere Personen entsprechend zu sensibilisieren und die Täter zu überführen.

– Unangekündigte Vertreter oder Handwerker sollten draußen bleiben! – Lassen Sie sich Dienst- und Mitarbeiterausweise vorzeigen und prüfen Sie diese sorgfältig.

– Hören Sie auf Ihr Bauchgefühl und lassen Sie sich nicht unter Druck setzen!

– Machen Sie auf sich aufmerksam und bitten Sie ggf. einen Nachbarn um Hilfe.

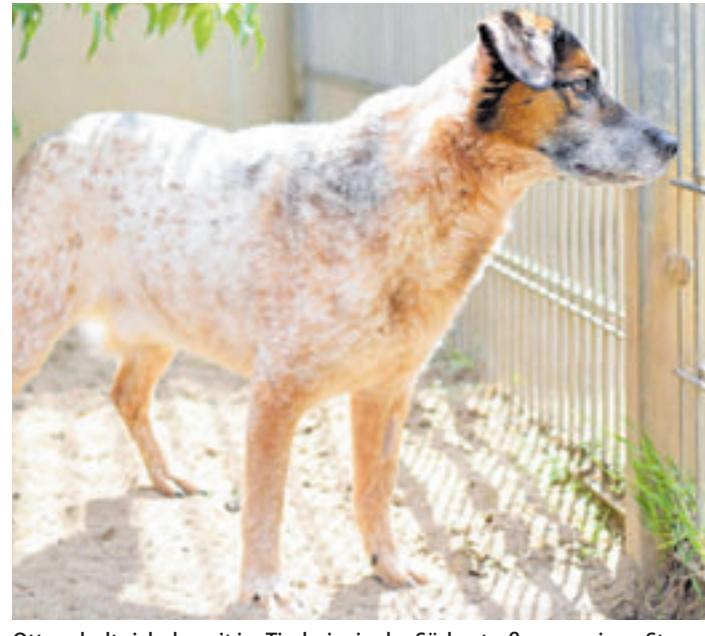
– In allen Fällen gilt: Rufen Sie beim kleinsten Verdacht die 110 an. Ihnen unbekannte Besucher warten währenddessen vor der abgesperrten Tür!

# Tierquälerei – Warum musste Otto leiden?

## Rüde mit Tumor auf der Veddel ausgesetzt

### Fortsetzung von Seite 1

Wäre der Hund frühzeitig medizinisch behandelt worden, hätte dies wahrscheinlich vermieden werden können.“ Da bei dem Senior zudem auffällige Herzklappengeräusche festgestellt wurden, erhält er alsbald noch eine Untersuchung bei einem fachkundigen Kardiologen und erholt sich derweil in der Obhut des Tierheims Süderstraße.



Otto erholt sich derzeit im Tierheim in der Süderstraße von seinen Strapazen

Foto: HTV

Bisher hat sich niemand beim HTV gemeldet, der den Rüden vermisst, und auch die Recherchen der HTV-Tierschutzberatung brachten leider keine weiteren Erkenntnisse zum Halter oder der Halterin. Aufgrund der Auffindesituation und da Otto keinen Mikrochip hat, der auf seine Herkunft schließen lässt, geht der HTV davon aus, dass der Rüde ausgesetzt wurde.

Da in diesem Fall aufgrund des Gesundheitszustandes von Otto beim Auffinden ein besonders schwerer Fall von Aussetzung vorliegt, hat der HTV Strafanzeige gegen Unbekannt gestellt und für Hinweise, die zur Ergreifung der Täter führen, eine Belohnung in Höhe von 500 Euro ausgesetzt.

Wer hat in der Nacht von Montag, den 4. Mai, auf Dienstag in der Nähe der Peutestraße 2 (Aral-Tankstelle) bis 0.40 Uhr auffällige Personen oder auffällige Handlungen von Personen beobachtet? Wem kommt Otto bekannt vor – oder wer weiß, dass ein entsprechender Hund seit dem genannten Zeitpunkt nicht mehr in seinem bisherigen Zuhause ist? Bitte wenden Sie sich umgehend an die Tierschutzberatung des HTV: telefonisch unter der 040 211106-25 montags bis freitags von 10 bis 14 Uhr oder per E-Mail an [tierschutzberatung@hamburger-tierschutzverein.de](mailto:tierschutzberatung@hamburger-tierschutzverein.de). Der HTV appelliert: Niemand muss ein Tier solchem Leid aussetzen! Egal, aus welchen Gründen man sich nicht mehr um das eigene Haustier kümmern kann oder will – in jedem Fall sollte man sich Hilfe bei einem Tierschutzverein oder Ähnlichem suchen, um dem Tier unnötige Leid und Schmerzen zu ersparen.